

Akceptują:

MINISTER
EDUKACJI NARODOWEJ

Joanna Kluzik-Rostkowska

Minister
Administracji i Cyfryzacji

Rafał TRZASKOWSKI

STRATEGIA ROZWOJU OŚWIATY MNIJSZOŚCI BIAŁORUSKIEJ W POLSCE

Warszawa, Białystok 2014

Spis treści

| | |
|--|----|
| Wstęp | 3 |
| I. Przesłanki do opracowania <i>Strategii</i> | 3 |
| II. Stan oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce | 6 |
| II.1. Podstawy prawne organizowania szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej | 6 |
| II.2. Struktura oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce..... | 8 |
| II.2.1. Lokalizacja szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej .. | 8 |
| II.2.2. Sieć szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej w roku szkolnym 2012/2013..... | 9 |
| II.2.3. Dynamika zmian sieci szkolnej i liczby uczniów w latach szkolnych 1990 - 2013 | 9 |
| II. 3. System zarządzania i finansowania oświaty..... | 14 |
| II. 4. Treści nauczania | 16 |
| II.4.1. Programy szkolne | 17 |
| II.4.2. Podręczniki szkolne | 18 |
| II.4.3. Finansowanie podręczników i książek pomocniczych dla mniejszości narodowych i etnicznych | 19 |
| II.4.4. Rzeczoznawcy | 21 |
| II.5. System oceniania i egzaminowania | 21 |
| II.6. Konkursy i olimpiada języka białoruskiego | 21 |
| II.7. Nauczyciele języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej (doradztwo metodyczne) | 21 |
| II.8 Rola organizacji pozarządowych białoruskiej mniejszości narodowej w oświacie białoruskiej | 22 |
| III. Propozycje działań i rozwiązań – zalecenia | 23 |
| 1. Rozwiązania docelowe | 23 |
| 2. System zarządzania i finansowania oświaty | 23 |
| 3. Treści nauczania | 24 |
| 4. Doradztwo metodyczne | 25 |
| IV. Monitorowanie realizacji <i>Strategii</i> | 25 |
| V. Załączniki | 26 |
| 1. Nr 1 Szkoły z językiem białoruskim w latach 2002/2003 – 2012/2013 | 26 |
| 2. Nr 2 Rys historyczny szkolnictwa z językiem białoruskim (opracowany na podstawie tekstu przesłanego przez mniejszość białoruską) | 35 |
| 3. Nr 3 Lista rzeczoznawców do spraw podręczników języka białoruskiego | 38 |

Wstęp

Celowość opracowania niniejszego dokumentu, podejmującego próbę odpowiedzi na pytanie o przyszłość oświaty białoruskiej mniejszości narodowej w Polsce, wynika z jednej strony z rangi, jaką w Rzeczypospolitej Polskiej nadaje się realizacji praw mniejszości narodowych i etnicznych, z drugiej zaś – z wyzwania wynikającego ze specyfiki tej części oświaty polskiej, która umożliwia podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej uczniów należących do mniejszości białoruskiej, będącej drugą co do wielkości mniejszością narodową w Polsce. Podczas Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań, przeprowadzonego w 2011 r. przez Główny Urząd Statystyczny, narodowość białoruską zadeklarowało 43.878 obywateli Rzeczypospolitej Polskiej.

Zgodnie z obowiązującym w Polsce prawem oraz międzynarodowymi zobowiązaniami naszego kraju, obywatele polscy należący do mniejszości białoruskiej mają prawo zarówno do nauki języka, jak i do nauki w języku białoruskim jako języku mniejszości narodowej, podtrzymywania własnej tożsamości narodowej poprzez poznawanie dziedzictwa kulturowego przodków oraz akcentowania emocjonalnej więzi z Małą Ojczyzną.

Analiza oświaty mniejszości białoruskiej z ofertą nauczania przedmiotów służących podtrzymywaniu jej tożsamości językowej i kulturowej pokazuje zarówno systematyczne zmniejszanie się liczby szkół z nauką języka białoruskiego, jak i zmniejszanie się liczby uczniów zainteresowanych jego nauką. Głównym celem niniejszej *Strategii* jest zdefiniowanie problemów oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce i określenie działań, których podjęcie wpłynie na poprawę jej stanu. Szczególnej uwagi wymagają:

- baza dydaktyczna wspomagająca nauczanie języka białoruskiego, własnej historii i kultury oraz geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość białoruska,
- zrozumienie w środowisku mniejszości białoruskiej potrzeby zachowania i rozwoju własnego języka i kultury,
- współpraca środowiska mniejszości białoruskiej z lokalnymi samorządami jako organami prowadzącymi szkoły w zapewnieniu oferty edukacyjnej dla uczniów należących do mniejszości białoruskiej.

Strategia rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce została opracowana wspólnie przez Ministerstwo Edukacji Narodowej oraz Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji. Dokument ten powstał przy udziale organizacji mniejszości białoruskiej w Polsce, Podlaskiego Kuratora Oświaty, a także jednostek samorządu terytorialnego - jest zatem wspólnym dokumentem administracji rządowej i samorządowej oraz mniejszości białoruskiej w Rzeczypospolitej Polskiej.

I. Przesłanki do opracowania *Strategii*

Niniejsza *Strategia* jest - po *Strategii rozwoju oświaty mniejszości litewskiej w Polsce (2001 r.)*, *Strategii rozwoju oświaty mniejszości niemieckiej (2007 r.)* i *Strategii rozwoju oświaty mniejszości ukraińskiej (2011 r.)* - czwartym dokumentem, podejmującym problemy oświaty dla mniejszości narodowych w Polsce.

Oświata mniejszości białoruskiej charakteryzuje się występowaniem specyficznych problemów: pogłębiający się niż demograficzny i postępująca asymilacja młodzieży, brak podręczników, brak pomocy dydaktycznych, brak technologii komputerowych do nauki języka, własnej historii i kultury, a także do geografii i edukacji regionalnej, ograniczenie modelu nauczania wyłącznie do nauczania języka mniejszości jako przedmiotu dodatkowego, brak ciągłości oświaty białoruskiej od przedszkola do szkoły ponadgimnazjalnej

w miejscowościach zamieszkałych przez mniejszość białoruską, brak kierunku studiów przygotowujących do nauczania języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej, niedoskonałość systemu monitorującego stan oświaty białoruskiej.

Rozwiązanie tych problemów wymaga określenia, a następnie podjęcia konkretnych działań przez różne podmioty, które współuczestniczą w realizacji procesu dydaktycznego i są współodpowiedzialne za jego jakość i prawidłowy przebieg. Przewiduje się, że przyjęcie dokumentu spowoduje też zwiększenie aktywności środowiska mniejszości białoruskiej oraz określenie zadań administracji rządowej i samorządowej służących rozwiązywaniu tych problemów.

Przesłanką do opracowania przedmiotowego dokumentu były także, zaprezentowane poniżej, postulaty zgłaszane przez przedstawicieli mniejszości białoruskiej:

A. Struktura oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce

1. Lokalizacja szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej.
Model docelowy: Ciągłość edukacyjna od przedszkola do szkoły ponadgimnazjalnej w miejscowościach zamieszkałych przez mniejszość białoruską.
2. Dynamika zmian sieci szkolnej i liczby uczniów w latach szkolnych 1990-2013
 1. Utworzenie zespołów szkół z białoruskim językiem nauczania lub dodatkową nauką języka białoruskiego w Bielsku Podlaskim, Hajnówce, Michałowie, Siemiatyczach, Sokółce (zespoły obejmujące szkołę podstawową, gimnazjum i szkołę ponadgimnazjalną).
 2. Utworzenie przedszkoli polsko – białoruskich lub oddziałów przedszkolnych w Bielsku Podlaskim, Hajnówce, Gródku, Michałowie, Narwi, Czeremsze, Kleszczelach, Sokółce i Siemiatyczach, w oparciu o środki samorządowe i ministerialne.

B. System zarządzania i finansowania oświaty.

1. Zwiększenie roli instytucji ministerialnych w przydzielaniu i podziale środków oraz zwiększenie roli przedstawicieli mniejszości w ich dysponowaniu.
2. Wprowadzenie zapisów pozwalających placówkom oświatowym, w których nauczany jest język białoruski na bezpośrednie pozyskiwanie środków ministerialnych (MAiC) w ramach podtrzymywania tożsamości i języka mniejszości.
3. Utworzenie subwencji oświatowych na przedszkola i oddziały przedszkolne, w których nauczany jest język białoruski.
4. Przezrzystość przekazywania subwencji oświatowych szkołom.
5. Możliwość pełnego finansowania szkół społecznych z białoruskim językiem nauczania.
6. Zwiększenie roli przedstawicieli mniejszości przy obsadzaniu stanowisk dyrektorów w szkołach, gdzie nauczany jest język białoruski poprzez dodanie do komisji konkursowej jednego przedstawiciela wskazanego przez organizację oświatową mniejszości białoruskiej (Stowarzyszenie Na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA) lub

- przyjęcie zasady, że kandydatura jednego z członków komisji wylaniana przez kuratora oświaty uzgodniona jest z w/w organizacją.
7. Konsultacje dyrektorów szkół, w których nauczany jest język białoruski z organizacją oświatową mniejszości białoruskiej przy zatrudnianiu nauczycieli języka mniejszości (Stowarzyszenie Na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA).
8. Zmiana systemu deklaracyjności rodziców poprzez odejście od obowiązku deklaracji w szkołach, w statutach których widnieje zapis o tym, iż wszyscy uczniowie pobierają naukę języka białoruskiego.
9. Dofinansowanie przez MEN edukacyjnego dodatku "Zorka" w tygodniku „Niwa” - skierowanego do dzieci i młodzieży uczących się języka białoruskiego.
10. Wspieranie inicjatyw edukacyjno-oświatowych realizowanych przez organizacje pozarządowe mniejszości białoruskiej.
11. Pomoc MAiC i MEN w pozyskaniu, zagospodarowaniu i utrzymaniu obiektu dla potrzeb oświaty białoruskiej - Centrum Białoruskiej Edukacji i Kultury w Białymstoku.
12. Określenie kompetencji i zasad współpracy z organizacjami mniejszości białoruskiej. Szkoły, organy prowadzące oraz Kuratorium Oświaty powinni współpracować z organizacjami mniejszości białoruskiej, udostępniać informacje statystyczne dotyczące szkolnictwa mniejszości białoruskiej.

C. Treści nauczania

1. Wprowadzenie do przedmiotu historia i społeczeństwo, nauczanego w szkołach ponadgimnazjalnych, wątku tematycznego „Historia Białorusinów Podlasia”. Przeprowadzenie przez MEN lub MAiC konkursu na napisanie takiego podręcznika.
2. Wprowadzenie obowiązkowej edukacji regionalnej uwzględniającej elementy wiedzy o białoruskiej mniejszości narodowej w szkołach Podlasia.
3. Wprowadzenie zasady nauczania języka białoruskiego, bez wprowadzania w pierwszym roku nauki liter, od klasy pierwszej.
4. Wprowadzenie elementów nauczania białoruskich dialektów Podlasia przez nauczycieli języka białoruskiego zgodnie z lokalizacją szkoły.

D. Podręczniki szkolne

1. Wykaz podręczników do nauki języka białoruskiego jako języka mniejszości nie jest kompletny i wymaga uzupełnienia. Szczególnie pilne jest opracowanie podręczników dla szkoły podstawowej i gimnazjum.
2. Sukcesywne wprowadzanie w kolejnych klasach na poszczególnych etapach nauczania nowej podstawy programowej wymaga opracowania przez środowiska oświatowe mniejszości białoruskiej - we współpracy z wydawcami - nowych, zgodnych z obowiązującymi wymogami podręczników szkolnych, aż do skompletowania pełnej oferty dla wszystkich poziomów edukacyjnych.

E. Finansowanie podręczników i pomocy naukowych dla mniejszości narodowych i etnicznych

1. Przeprowadzenie przez MEN lub MAiC konkursu na napisanie podręczników do nauczania języka białoruskiego oraz wątku tematycznego dla szkół ponadgimnazjalnych „Historia Białorusinów Podlasia”.
2. Przeprowadzenie przez MEN lub MAiC konkursu na wydanie pomocy dydaktycznych do nauczania języka białoruskiego na różnych etapach kształcenia.

F. Doradztwo metodyczne

1. Utworzenie, w oparciu o środki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego, MAiC i MEN, Centrum doradztwa metodycznego dla nauczycieli języka białoruskiego, kultury, historii, geografii mniejszości białoruskiej z siedzibą w Białymstoku.
2. Powołanie doradców metodycznych do wszystkich rodzajów szkół (podstawowa, gimnazjum, liceum) i przedszkoli w oparciu o środki samorządowe.
3. Powołanie osoby koordynującej oświatę białoruską w powiatach, w których nauczany jest język białoruski.
4. Przeprowadzenie przez MEN konkursu na organizację szkoleń, kursów metodycznych dla nauczycieli języka białoruskiego.
5. Przeprowadzenie przez MEN konkursu na organizację szkoleń dla nauczycieli różnych przedmiotów z zakresu kultury i historii mniejszości białoruskiej w Polsce.
6. Pomoc finansowa i organizacyjna MEN przy organizacji szkoleń w zakresie metodyki nauczania języka białoruskiego w Polsce i poza granicami.

II Stan oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce

II.1. Podstawy prawne organizowania szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej.

Organizowanie nauczania języka i w języku mniejszości narodowych w ramach polskiego systemu oświaty opiera się na przepisach szeregu aktów prawa krajowego i międzynarodowego, które zostały wymienione poniżej:

1. Art. 35 *Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej* z dnia 2 kwietnia 1997 r., (Dz. U. Nr 78, poz. 483, z późn. zm),
2. *Konwencja ramowa Rady Europy o ochronie mniejszości narodowych* (Dz. U. z 2002 r., Nr 22, poz. 209),
3. *Traktat między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Białoruś o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy* (Dz. U. z 1993 r. Nr 118, poz. 527),

4. *Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białoruś o współpracy w dziedzinie kultury, nauki i oświaty, podpisana 27 listopada 1995 roku (Dz. U. z 1996 r. Nr 76, poz. 365),*
5. *Ustawa z dnia 6 stycznia 2005 r. o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym (Dz. U. Nr 17, poz. 141 z późn. zm.),*
6. *Art. 13 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r., Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.),*
7. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 listopada 2007 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. z 2014 r. poz. 263, j.t.),*
8. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych (Dz. U. Nr 83, poz. 562, z późn. zm.),*
9. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. z 2012 r., poz. 977),*
10. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 lutego 2012 r. w sprawie ramowych planów nauczania w szkołach publicznych (Dz. U. z 2012 r., poz. 204),*
11. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 czerwca 2012 r. w sprawie dopuszczania do użytku w szkole programów wychowania przedszkolnego i programów nauczania oraz dopuszczania do użytku szkolnego podręczników (Dz. U. z 2012 r., poz. 752),*
12. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 maja 2001 r. w sprawie ramowych statutów publicznego przedszkola oraz publicznych szkół (Dz. U. Nr 61, poz. 624, z późn. zm.),*
13. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 19 listopada 2009 r. w sprawie placówek doskonalenie nauczycieli (Dz. U. Nr 200, poz. 1537, z późn. zm.),*
14. *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie sposobu podziału części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego w roku 2013 (Dz. U. z 2012 r., poz. 1541). Uwaga: rozporządzenia w sprawie zasad podziału części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego wydawane są corocznie i obowiązują w określonym roku budżetowym.*

15. Ustawa z dnia 26 stycznia 1982 r. *Karta Nauczyciela* (Dz. U. z 2006 r., Nr 97, poz. 674, z późn. zm.).

Na mocy przepisów wymienionych wyżej aktów określa się, że szkołą lub oddziałem dla mniejszości narodowej lub etnicznej jest szkoła lub oddział, w którym dyrektor szkoły organizuje nauczanie języka lub w języku mniejszości narodowej oraz własnej historii i kultury na pisemny wniosek rodziców składany przez nich na zasadzie dobrowolności (wniosek obejmuje również udział ucznia w zajęciach z geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa),

- nauczanie języka mniejszości narodowej organizowane jest w wymiarze określonym dla wybranej formy organizacyjnej nauczania języka mniejszości na odpowiednim etapie edukacyjnym i w określonym typie szkoły,
- nauczanie języka mniejszości narodowej, własnej historii i kultury oraz geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa odbywa się na podstawie dopuszczonych przez dyrektora szkoły do użytku w szkole programów nauczania i dopuszczonych do użytku szkolnego przez ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania podręczników szkolnych, określonych jako programy i podręczniki dla mniejszości narodowych lub etnicznych,
- sposób i warunki wykonywania przez szkołę zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej i językowej (w tym: cele i zadania szkoły wynikające zarówno z przepisów prawa, jak i z zapisów zawartych w szkolnym programie wychowawczym, przyjęta forma nauczania języka mniejszości i zgodny z nią wymiar godzin nauczania i inne) zostały określone w statucie szkoły i innych dokumentach szkolnych.

II.2. Struktura oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce

II.2.1. Lokalizacja szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej

Mniejszość białoruska tworzy zwarte skupiska lokalne na terenie południowo-wschodnich powiatów województwa podlaskiego, najliczniejsze w powiatach: białostockim, bielskim, hajnowskim, siemiatyckim i sokólskim. Odpowiednio do tych skupisk kształtuje się sieć szkół z nauczaniem języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej. Na dynamikę rozwoju szkolnictwa dla mniejszości białoruskiej mają wpływ czynniki socjologiczne, społeczne i demograficzne.

W roku szkolnym 2012/2013 nauczanie języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej prowadzone było:

- w 1 przedszkolu (w Białymstoku) i trzech oddziałach przedszkolnych, dla łącznej liczby 102 dzieci,
- w 23 szkołach podstawowych dla ogółem 1561 uczniów (w gminach: Białystok, Gródek, Bielsk Podlaski, Orla, Hajnówka, Czeremcha, Czyże, Dubicze Cerkiewne, Kleszczele, Narew, Narewka, Szudziałowo, Michałowo i Białowieża),
- w 16 gimnazjach dla ogółem 811 uczniów (w gminach: Białystok, Gródek, Bielsk Podlaski, Orla, Hajnówka, Białowieża, Czeremcha, Czyże, Dubicze Cerkiewne, Kleszczele, Narew, Narewka i Michałowo),
- w 3 szkołach ponadgimnazjalnych dla ogółem 703 uczniów (w liceach ogólnokształcących w Bielsku Podlaskim, Hajnówce i Białymstoku).

Łącznie na terenie województwa podlaskiego naukę języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej pobierało 3177 uczniów w 46 placówkach (dane Systemu Informacji Oświatowej według stanu na dzień 30 września 2012 r.).

II.2.2. Sieć szkół z językiem białoruskim jako językiem mniejszości narodowej w roku szkolnym 2012/2013.

Poniżej przedstawiono informację dotyczącą szkół z nauczaniem języka białoruskiego jako języka ojczystego mniejszości w roku szkolnym 2012/2013, według danych Systemu Informacji Oświatowej (stan na dzień 30 września 2012 r.):

Tabela nr 1

Liczba uczniów oraz placówek prowadzących nauczanie języka białoruskiego jako języka ojczystego mniejszości narodowej na wszystkich etapach nauczania w roku szkolnym 2012/2013

| Typ placówki | Liczba placówek | Liczba uczniów |
|-------------------------------------|-----------------|----------------|
| Przedszkola i oddziały przedszkolne | 4 | 103 |
| Szkoły podstawowe | 23 | 1528 |
| Gimnazja | 16 | 814 |
| Szkoły ponadgimnazjalne | 3 | 703 |
| Razem | 46 | 3148 |

Zródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej i Systemu Informacji Oświatowej.

II.2.3. Dynamika zmian sieci szkolnej i liczby uczniów w latach szkolnych 1990-2013

Liczba szkół prowadzących nauczanie języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej oraz liczba uczniów objętych tym nauczaniem w ostatnich kilkunastu latach przedstawiała się następująco:

Tabela nr 2

Liczba szkół z nauką języka białoruskiego w latach szkolnych 1990/1991-2012/2013

| Rok szkolny | Szkoła podstawowa Liczba szkół | Gimnazjum Liczba szkół | Liceum Liczba szkół |
|-------------|-----------------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1990/1991 | 48 | - | 2 |
| 1991/1992 | 46 | - | 2 |
| 1992/1993 | 43 | - | 2 |
| 1993/1994 | 41 | - | 2 |
| 1994/1995 | 42 | - | 2 |
| 1995/1996 | 43 | - | 2 |
| 1996/1997 | 40 | - | 2 |
| 1997/1998 | 38 | - | 2 |
| 1998/1999 | 37 | - | 2 |
| 1999/2000 | 31 | 10 | 2 |
| 2000/2001 | 26 | 11 | 2 |
| 2001/2002 | 26 | 11 | 2 |
| 2002/2003 | 24 | 12 | 2 |

| | | | |
|-----------|----|----|---|
| 2003/2004 | 26 | 14 | 2 |
| 2004/2005 | 23 | 13 | 2 |
| 2005/2006 | 25 | 13 | 2 |
| 2006/2007 | 25 | 14 | 3 |
| 2007/2008 | 25 | 14 | 3 |
| 2008/2009 | 24 | 14 | 3 |
| 2009/2010 | 22 | 14 | 3 |
| 2010/2011 | 22 | 14 | 3 |
| 2011/2012 | 23 | 15 | 3 |
| 2012/2013 | 23 | 16 | 3 |

Źródło: dane Głównego Urzędu Statystycznego i Systemu Informacji Oświatowej

Analiza liczby uczniów uczących się języka białoruskiego pozwala zauważyć systematyczny spadek zainteresowania językiem białoruskim, co tylko częściowo można wyjaśnić zjawiskiem niżu demograficznego.

Tabela nr 3

Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego w latach szkolnych 1990/1991-2012/2013

| Rok szkolny | Szkoła podstawowa Liczba uczniów | Gimnazjum Liczba uczniów | Liceum Liczba uczniów |
|-------------|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1990/1991 | 3033 | - | 644 |
| 1991/1992 | 2878 | - | 630 |
| 1992/1993 | 3030 | - | 621 |
| 1993/1994 | 2904 | - | 692 |
| 1994/1995 | 3110 | - | 787 |
| 1995/1996 | 3076 | - | 877 |
| 1996/1997 | 2904 | - | 923 |
| 1997/1998 | 2744 | - | 966 |
| 1998/1999 | 2563 | - | 982 |
| 1999/2000 | 2220 | 345 | 1046 |
| 2000/2001 | 1780 | 646 | 1113 |
| 2001/2002 | 1806 | 894 | 842 |
| 2002/2003 | 1826 | 984 | 854 |
| 2003/2004 | 1921 | 997 | 831 |
| 2004/2005 | 1766 | 1029 | 827 |
| 2005/2006 | 1722 | 962 | 851 |
| 2006/2007 | 1636 | 973 | 798 |
| 2007/2008 | 1593 | 948 | 798 |
| 2008/2009 | 1524 | 922 | 777 |
| 2009/2010 | 1463 | 859 | 788 |
| 2010/2011 | 1375 | 823 | 753 |
| 2011/2012 | 1383 | 790 | 748 |
| 2012/2013 | 1528 | 814 | 703 |

Źródło: dane Głównego Urzędu Statystycznego i Systemu Informacji Oświatowej.

Tabela nr 4

Łączna liczba uczniów uczących się języka białoruskiego w szkołach podstawowych i gimnazjach w latach 2002/2003- 2012/2013 z podziałem na miasta i gminy

| Gmina i miasto | % Mieszkańców narodowości białoruskiej (NSP2002) | Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego w roku szkolnym (SP i G) | | | | | | | | | | | |
|---------------------|--|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----|
| | | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07 | 2007/08 | 2008/09 | 2009/10 | 2010/11 | 2011/12 | 2012/13 | |
| Białowieża | 11,54% | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 20 | 9 |
| m. Białystok | 2,55% | 46 | 57 | 72 | 83 | 86 | 94 | 87 | 91 | 95 | 137 | 245 | |
| m. Bielsk Podlaski | 20,66% | 927 | 916 | 902 | 862 | 847 | 816 | 775 | 720 | 685 | 648 | 656 | |
| gm. Bielsk Podlaski | 46,68% | 149 | 142 | 141 | 132 | 120 | 118 | 104 | 93 | 70 | 69 | 82 | |
| Czeremcha | 28,71% | 11 | 13 | 24 | 23 | 23 | 24 | 28 | 19 | 13 | 9 | 16 | |
| Czyże | 81,81% | 184 | 175 | 179 | 170 | 167 | 154 | 150 | 138 | 129 | 129 | 119 | |
| Dubicze Cerkiewne | 81,33% | 137 | 135 | 130 | 123 | 108 | 101 | 105 | 105 | 100 | 94 | 92 | |
| Gródek | 23,07% | 88 | 115 | 79 | 89 | 87 | 84 | 102 | 93 | 110 | 108 | 99 | |
| m. Hajnówka | 26,41% | 602 | 542 | 590 | 577 | 542 | 530 | 509 | 482 | 437 | 473 | 525 | |
| gm. Hajnówka | 64,91% | 198 | 174 | 177 | 169 | 176 | 160 | 145 | 138 | 131 | 139 | 145 | |
| Kleszczele | 41,83% | 63 | 66 | 64 | 62 | 60 | 52 | 40 | 34 | 28 | 32 | 30 | |
| Michalowo | (-) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 118 |
| Narew | 49,23% | 149 | 146 | 145 | 137 | 131 | 123 | 116 | 111 | 109 | 107 | 97 | |
| Narewka | 47,27% | 170 | 146 | 120 | 104 | 90 | 90 | 85 | 79 | 81 | 76 | 73 | |
| Orla | 68,93% | 137 | 136 | 128 | 118 | 110 | 112 | 108 | 109 | 99 | 90 | 78 | |
| Szudziałowo | 4,86% | - | - | 21 | 20 | 24 | 16 | 21 | 25 | 42 | 42 | 60 | |
| Zabłudów | 8,48% | 38 | 38 | 30 | 24 | 9 | - | - | - | - | - | - | |
| Razem | | 2899 | 2801 | 2802 | 2693 | 2580 | 2474 | 2375 | 2237 | 2129 | 2173 | 2444 | |

* Źródło: obliczenia własne mniejszości białoruskiej na podstawie jednostkowych danych Kuratorium Oświaty w Białymstoku.

W takich gminach, jak: Czeremcha, Czyże, Dubicze Cerkiewne, Kleszczele, Narew, Narewka, Orla, istnieje po jednej szkole podstawowej i jednym gimnazjum, połączonych w zespoły szkół, w których nauczany jest język białoruski.

W gminie Czeremcha od wielu lat nauczanie języka białoruskiego nie jest kontynuowane na poziomie gimnazjum. Z niepokojem należy przyjąć zaprzestanie nauczania języka białoruskiego w roku szkolnym 2007/2008 w gminie Zabłudów, wraz z likwidacją Szkoły Podstawowej w Rybołach. Dzieci z tej wiejskiej szkółki nie kontynuowały już nauczania języka ojczystego po przeniesieniu ich do szkoły w Zabłudowie. W gminie wiejskiej Bielsk Podlaski działa Zespół Szkół w Augustowie, w którym prowadzone są zajęcia z języka białoruskiego na poziomie szkoły podstawowej i gimnazjum. W gminie Gródek zajęcia z języka białoruskiego prowadzone są w dwóch placówkach: Zespole Szkół w Gródku (tworzy go SP i Gimnazjum) oraz w Niepublicznej Szkole Podstawowej w Załukach. Natomiast w gminie wiejskiej Hajnówka działają trzy szkoły podstawowe i jedno gimnazjum, w których nauczany jest język białoruski. W gminie Szudziałowo język białoruski jest nauczany tylko w dwóch szkołach podstawowych, nie wprowadzono go natomiast do gimnazjum. Należy jednak zaznaczyć, iż w tej gminie do szkół podstawowych zaczęto wprowadzać język białoruski dopiero od roku szkolnego 2004/2005. W roku szkolnym 2011/2012 język białoruski wprowadzono do szkoły podstawowej i gimnazjum w Białowieży.

Analizując konkretną lokalizację szkół, w których nauczany jest język białoruski, można zaobserwować znaczącą różnorodność, wynikającą z „tradycji”. Kiedy w mieście Bielsk Podlaski organizacja nauczania języka białoruskiego koncentruje się tylko w jednym

ciągu placówek każdego szczebla edukacji, położonych praktycznie na jednej posesji Zespołu Szkół z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego i II Liceum Ogólnokształcącego z Białoruskim Językiem Nauczania, to w Hajnówce nauczanie jest rozproszone po całym mieście i prowadzone w czterech szkołach podstawowych, trzech gimnazjach i w jednym liceum. Swoją specyfikę posiada także nauczanie języka białoruskiego w centrum województwa podlaskiego - Białymstoku, w którym od 1995 r. następuje jego nieprzerwany rozwój, co ilustruje poniższa tabela.

Tabela nr 5

Liczba placówek oraz dzieci i młodzieży uczących się języka białoruskiego w Białymstoku w latach 1995/1996-2011/2012

| Rok szkolny | Przedszkole Nr 14 (w nawiasach ogólna liczba dzieci) | Szkoła Podstawowa nr 4 (w nawiasach ogólna liczba uczniów) | Niepubliczna Szkoła Podstawowa św. św. Cyryla i Metodego (w nawiasach ogólna liczba uczniów) | Gimnazjum Nr 7 (w nawiasach ogólna liczba uczniów) | III Liceum Ogólnokształcące (w nawiasach ogólna liczba uczniów) | Ogółem liczba uczniów |
|-------------|--|--|--|--|---|-----------------------|
| 1995/1996 | 40 (116) | - | - | - | - | 40 |
| 1996/1997 | 39 (117) | - | - | - | - | 39 |
| 1997/1998 | 42 (117) | 6 (519) | - | - | - | 48 |
| 1998/1999 | 42 (119) | 9 (442) | - | - | - | 51 |
| 1999/2000 | 40 (116) | 22 (443) | - | - | - | 62 |
| 2000/2001 | 38 (113) | 32 (435) | - | - | - | 70 |
| 2001/2002 | 40 (117) | 41 (486) | - | - | - | 81 |
| 2002/2003 | 40 (104) | 46 (489) | - | - | - | 86 |
| 2003/2004 | 49 (104) | 46 (472) | - | 11 (564) | - | 106 |
| 2004/2005 | 59 (110) | 54 (447) | - | 18 (500) | - | 131 |
| 2005/2006 | 53 (107) | 59 (444) | - | 24 (477) | - | 136 |
| 2006/2007 | 59 (135) | 66 (441) | - | 20 (468) | 7 (881) | 152 |
| 2007/2008 | 54 (152) | 65 (409) | 8 (8) | 21 (457) | 11 (850) | 159 |
| 2008/2009 | 87 (148) | 66 (403) | 14 (14) | 21 (462) | 10 (907) | 198 |
| 2009/2010 | 77 (180) | 70 (416) | 28 (29) | 21 (427) | 9 (891) | 205 |
| 2010/2011 | 79 (173) | 71 (453) | 45 (45) | 24 (451) | 7+1* (871) | 227 |
| 2011/2012 | 97 (191) | 68 (459) | 48 (58) | 21 (437) | 10+3* (874) | 247 |
| 2012/2013 | 99 (195) | 74 (460) | 68 (80) | 20 (432) | 10+3*(887) | 274 |

Zródło: Kuratorium Oświaty w Białymstoku.

* Młodzież z innych szkół.

Na podkreślenie zasługuje działalność Przedszkola Samorządowego Nr 14 z Polskim i Białoruskim Językiem Nauczania w Białymstoku, będącego jedyną taką placówką w województwie. Należy przy tym zauważyć, iż oddziały przedszkolne z językiem białoruskim w roku szkolnym 2011/2012 istnieją także przy dwóch niepublicznych szkołach podstawowych w Orzeszkowie (gm. Hajnówka) i Załukach (gm. Gródek), gdzie rodzice walnie przyczynili się do ich zorganizowania. W roku szkolnym 2011/2012 w Orzeszkowie języka białoruskiego uczyło się 28 uczniów, w tym 8 w oddziale przedszkolnym, w Załukach 34, w tym 13 w oddziale przedszkolnym. W roku szkolnym 2012/2013 w Orzeszkowie 24 (8), w Załukach 33 (10). Ponadto, w roku szkolnym 2012/2013 w oddziale przedszkolnym w Babikach języka białoruskiego uczyło się 6 uczniów.

Najmocniejszą stroną szkolnictwa z językiem białoruskim jest to, iż statystycznie zdecydowana większość uczniów rozpoczynających naukę tego przedmiotu w szkole podstawowej kontynuuje ją do ukończenia liceum. Warto też zauważyć, że w okresie od roku szkolnego 2002/2003 do 2011/2012 w grupie szkół podstawowych liczba dzieci uczących się języka białoruskiego spadła do 75,53%, w gimnazjach – do 74,95%, a w liceach – do 88,52%. Mniejszy, niż w przypadku szkół podstawowych i gimnazjów, spadek liczby dzieci w liceach wynika z tego, że do liceów w Bielsku Podlaskim i Hajnówce, w których z zasady wszyscy

uczniowie uczęszczają na zajęcia języka białoruskiego, idą dzieci nie uczące się w gimnazjach języka białoruskiego.

Główną przyczyną zmniejszania się w ciągu ostatnich dziesięciu lat liczby dzieci uczących się języka białoruskiego jest niż demograficzny, obserwowany w skali całego województwa i kraju (patrz liczby dzieci w szkołach z językiem białoruskim, ujęte w tabeli nr 6). Szczególnie wyraźnie proces ten dotyka gminy wiejskie. Podobne zjawisko, chociaż w mniejszym stopniu, można zaobserwować także w miastach powiatowych: Bielsku Podlaskim i Hajnówce. Z tych tendencji wyłamuje się jedynie Białystok, w którym jest widoczny kierunek odwrotny, czyli wzrost liczby dzieci uczących się języka białoruskiego – także w warunkach niżu demograficznego (patrz liczby dzieci w SP i Gimnazjum ujęte w tabeli 5). Omawiane zmiany obrazuje tabela nr 6.

Tabela nr 6

Dynamika zmian liczby szkół i uczniów uczących się języka białoruskiego w latach szkolnych 2002/2003-2012/2013

| Rok szkolny | Szkoły podstawowe | | Gimnazja | | Szkoły ponadgimnazjalne | | Razem uczących się języka białoruskiego |
|-------------|-------------------|---|--------------|---|-------------------------|----------------|---|
| | Liczba szkół | Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego (w nawiasach ogólna liczba uczniów)* | Liczba szkół | Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego (w nawiasach ogólna liczba uczniów)* | Liczba szkół | Liczba uczniów | |
| 2002/2003 | 24 | 1831 | 13 | 1054 | 2 | 845 | 3730 |
| 2003/2004 | 25 | 1793 (40%) | 15 | 1009 (33%) | 2 | 831 | 3633 |
| 2004/2005 | 23 | 1768 (37,61 %) (4700) | 14 | 1034 (39,83 %) (2596) | 2 | 826 | 3628 |
| 2005/2006 | 23 | 1713 (37,61 %) (4347) | 14 | 980 (37,15 %) (2584) | 2 | 851 | 3544 |
| 2006/2007 | 23 | 1684 (38,86 %) (4333) | 14 | 896 (39,20 %) (2286) | 3 | 821 | 3401 |
| 2007/2008 | 22 | 1525 (39,91 %) (3821) | 14 | 949 (39,69 %) (2391) | 3 | 800 | 3274 |
| 2008/2009 | 21 | 1458 (39,65 %) (3677) | 14 | 917 (39,31 %) (2333) | 3 | 777 | 2911 |
| 2009/2010 | 20 | 1316 (35,42 %) (3715) | 14 | 859 (45,91 %) (1871) | 2 + 1** | 776 + 11** | 2962 |
| 2010/2011 | 21 | 1335 | 14 | 823 | 3 | 753 | 2911 |
| 2011/2012 | 23 | 1383 | 15 | 790 | 3 | 748 | 2921 |
| 2012/2013 | 23 | 1528 | 16 | 814 | 3 | 703 | 3045 |

Źródło: Kuratorium Oświaty w Białymstoku

*W nawiasach wskazano procentowy udział uczniów uczęszczających na zajęcia języka białoruskiego w stosunku do ogólnej liczby uczniów oraz liczbę wszystkich uczniów w tych szkołach

**Zespół międzyszkolny w Białymstoku.

Uwaga: dane te różnią się od danych Systemu Informacji Oświatowej, co może wynikać z późniejszych korekt.

Pomimo powojennej wieloletniej i licznej migracji Białorusinów do różnych ośrodków w kraju, nie zorganizowano nauczania języka białoruskiego w takich ośrodkach, jak np.: Warszawa, Lublin, Szczecin, Kraków, Gdańsk. Bez wnikania w przyczyny takiego stanu rzeczy należy stwierdzić, iż świadczy to o szybkiej asymilacji osób narodowości białoruskiej, które migrowały poza teren obecnego województwa podlaskiego.

Jednak bardziej niepokojąca jest sytuacja istniejąca w części gmin woj. podlaskiego, gdzie nie są zorganizowane zajęcia z języka białoruskiego, a w których według Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r., narodowość białoruską zadeklarował znaczący odsetek mieszkańców, np.:

- Boćki (414 osób, czyli 8,11% ogółu mieszkańców),
- Juchnowiec Kościelny (496 osób, czyli 3,95% ogółu mieszkańców),
- Krynki (117 osób, czyli 3,20% ogółu mieszkańców),
- Mielnik (116 osób, czyli 4,17% ogółu mieszkańców),
- Milejczyce (310 osób, czyli 13,09% ogółu mieszkańców),
- Nurzec Stacja (805 osób, czyli 16,36% ogółu mieszkańców),
- miasto Siemiatycze (236 osób, czyli 1,54% ogółu mieszkańców),
- gmina wiejska Siemiatycze (181 osób, czyli 2,72% ogółu mieszkańców),
- Supraśl (387 osób, czyli 3,22% ogółu mieszkańców),
- Wyszki (109 osób, czyli 2,10% ogółu mieszkańców),
- Zabłudów (990 osób, czyli 8,48% ogółu mieszkańców).

W większości wymienionych gmin nauczanie języka białoruskiego przestało funkcjonować w latach siedemdziesiątych XX wieku i dotychczas już się nie odrodziło.

II.3 System zarządzania i finansowania oświaty

Z dniem 1 stycznia 1999 r. niemal wszystkie zadania oświatowe i wychowawcze przekazane zostały samorządowi terytorialnemu. Środki finansowe na realizację przez jednostki samorządu terytorialnego zadań związanych z prowadzeniem szkół realizujących zadanie podtrzymywania tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości, są zagwarantowane w dochodach samorządów terytorialnych. Jednym z dochodów jednostek samorządu terytorialnego jest część oświatowa subwencji ogólnej.

Zgodnie z art. 28 ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. *o dochodach jednostek samorządu terytorialnego* (Dz. U. z 2010 r. Nr 80, poz. 526, z późn. zm.) wysokość części oświatowej subwencji ogólnej dla wszystkich jednostek samorządu terytorialnego ustala corocznie ustawa budżetowa. Szkoły publiczne prowadzone przez jednostki samorządu terytorialnego finansowane są m.in. ze środków z części oświatowej subwencji ogólnej przekazywanych jednostkom samorządu terytorialnego. Część oświatowa subwencji ogólnej, po odliczeniu rezerwy ustawowej, pozostającej w dyspozycji ministra finansów, rozdzielana jest na poszczególne gminy, powiaty i województwa według zasad uwzględniających typy i rodzaje szkół prowadzonych przez jednostki samorządu terytorialnego oraz liczbę uczniów w tych szkołach i stopnie awansu zawodowego nauczycieli.

Ostateczne kwoty części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego prowadzących w roku szkolnym 2012/2013 szkoły z nauką języków mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego zostały określone na podstawie:

- rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 grudnia 2012 r. *w sprawie sposobu podziału części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego w roku 2013* (Dz. U. z 2012 r., poz. 1541),
- danych statystycznych dotyczących liczby etatów nauczycieli poszczególnych stopni awansu zawodowego, wykazanych w Systemie Informacji Oświatowej.
- danych statystycznych dotyczących liczby uczniów w roku szkolnym 2012/2013, wykazanych w Systemie Informacji Oświatowej (według stanu na dzień 30 września 2012 r. i dzień 10 października 2012 r.) zweryfikowanych przez organy prowadzące (dotujące) szkoły i placówki.

Do 2012 r. w algorytmie podziału części oświatowej subwencji ogólnej funkcjonowały dwie wagi (P9 - 0,2 oraz P10 - 1,5), które służyły naliczaniu dodatkowych kwot z tytułu zwiększonych kosztów prowadzenia szkół organizujących naukę języka mniejszości, własnej historii i kultury oraz geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa.

W wyniku przeprowadzonych zmian w systemie finansowania, w roku 2013 obowiązują cztery wagi. Trzy wagi (P9, P10 i P11) zależą od łącznej liczby uczniów w szkole, którzy uczestniczą w zajęciach z wymienionych przedmiotów. Wagi te dotyczą również uczniów uczących się języka regionalnego oraz uczniów romskich, dla których szkoła podejmuje dodatkowe zadania edukacyjne. Waga P12 jest natomiast związana ze sposobem nauczania języka i dotyczy uczniów oddziałów i szkół z nauczaniem w języku mniejszości narodowej lub mniejszości etnicznej bądź w języku regionalnym oraz uczniów oddziałów i szkół, w których zajęcia edukacyjne prowadzone są w dwóch językach: polskim oraz języku mniejszości lub języku regionalnym, będącym drugim językiem nauczania. Waga ta nie zależy od łącznej liczby uczniów w szkole uczących się języka mniejszości lub języka regionalnego.

Zasady stosowania opisanych wyżej wag w odniesieniu do uczniów uczących się języka mniejszości narodowej, mniejszości etnicznej lub języka regionalnego oraz uczniów, dla których szkoła podejmuje dodatkowe zadania edukacyjne, przedstawiono w tabeli:

Tabela nr 7

Zasady stosowania wag P9, P10, P11 i P12

| Typ szkoły | Łączna liczba uczniów uczących się języka mniejszości lub regionalnego lub łączna liczba uczniów romskich objętych dodatkowymi zadaniami edukacyjnymi (U) | Waga |
|--|---|---------|
| Szkoła podstawowa | $U > 84$ | P9=0,2 |
| Gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne | $U > 42$ | |
| Szkoła podstawowa | $U \leq 60$ | P10=1,5 |
| Gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne | $U \leq 30$ | |
| Szkoła podstawowa | $60 < U \leq 84$ | P11=1,2 |
| Gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne | $30 < U \leq 42$ | |
| Szkoła podstawowa, gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne | Bez wpływu | P12=0,2 |

Opracowane na podstawie przepisów rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie sposobu podziału części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego w roku 2013 (Dz. U. z 2012 r., poz. 1541).

Trzeba jednak podkreślić, że algorytm podziału subwencji oświatowej pomiędzy poszczególne jednostki samorządu terytorialnego i zastosowane w nim wagi przeliczeniowe służą wyłącznie do zróżnicowania wysokości subwencji ze względu na różnorodność zadań prowadzonych bądź dotowanych przez samorządy. Algorytm nie dzieli środków na poszczególne szkoły, placówki czy grupy wydatków. Zgodnie z art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2010 r. Nr 80, poz. 526, z późn. zm.) o przeznaczeniu środków otrzymanych z tytułu subwencji ogólnej (w tym również części oświatowej) decyduje organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego.

W efekcie stosowania systemowego wspierania finansowego tych jednostek samorządu terytorialnego, które organizują w szkołach dodatkowe zajęcia edukacyjne w ramach podtrzymywania tożsamości narodowej i językowej mniejszości narodowych i etnicznych, zostały przekazane samorządom prowadzącym szkoły z nauką języka białoruskiego następujące kwoty uzupełniające część oświatową subwencji ogólnej (w zł):

Dodatkowe kwoty subwencji oświatowej naliczone w latach 2006-2013

| Rok | Waga P9=0,2 | | Waga P10=1,5 | | Łączna kwota naliczona dla uczniów mniejszości białoruskiej w zł | Kwota subwencji oświatowej naliczona wagami P9 i P10 dla wszystkich uczniów mniejszości narod. i etnicznych - w zł | | |
|------|----------------|------------|----------------|------------|--|--|------------|-------------|
| | Liczba uczniów | Kwota w zł | Liczba uczniów | Kwota w zł | | | | |
| 2006 | 2 528 | 1 553 305 | 1 082 | 5 274 644 | 6 827 950 | 99 237 708 | | |
| 2007 | 2 320 | 1 556 196 | 1 109 | 5 843 710 | 7 399 906 | 114 599 491 | | |
| 2008 | 2 162 | 1 649 869 | 1 187 | 7 198 435 | 8 848 305 | 138 580 593 | | |
| 2009 | 2 052 | 1 719 658 | 1 221 | 8 170 501 | 9 890 159 | 170 197 040 | | |
| 2010 | 1 944 | 1 768 171 | 1 128 | 8 216 169 | 9 984 341 | 197 470 927 | | |
| 2011 | 1 914 | 1 884 048 | 1 037 | 8 166 682 | 10 050 731 | 226 185 997 | | |
| 2012 | 1 801 | 1 873 890 | 1 152 | 9 400 105 | 11 273 995 | 270 557 548 | | |
| 2013 | Waga P9=0,2 | | Waga P10=1,5 | | Waga P11=1,2 | | 12 209 105 | 280 376 886 |
| | Liczba uczniów | Kwota w zł | Liczba uczniów | Kwota w zł | Liczba uczniów | Kwota w zł | | |
| | 1 710 | 1 852 137 | 719 | 6 150 404 | 616 | 4 206 564 | | |

Źródło: Ministerstwo Edukacji Narodowej

II.4. Treści nauczania

W 2009 r. wprowadzone zostały zmiany dotyczące treści nauczania szkolnego, w wyniku czego w roku szkolnym 2012/2013 obowiązywały równoległe dwie podstawy programowe:

- podstawa programowa, określona przepisami rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. z 2012 r., poz. 977), która w roku szkolnym 2012/2013 obejmowała 1, II, III i IV klasę szkoły podstawowej, klasy I-III gimnazjum oraz I klasę liceum ogólnokształcącego, technikum i zasadniczej szkoły zawodowej.
- podstawa programowa określona przepisami rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 26 lutego 2002 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. Nr 51, poz. 458, z późn. zm.), która w roku szkolnym 2012/2013 była realizowana w pozostałych klasach szkoły podstawowej i szkół ponadgimnazjalnych.

Obie równoległe obowiązujące podstawy programowe obejmują język mniejszości narodowej lub etnicznej. W nowej podstawie zostały wyodrębnione przedmioty *język mniejszości narodowej lub etnicznej* oraz *język regionalny – język kaszubski*.

Obie podstawy programowe w części dotyczącej języka mniejszości narodowej lub etnicznej zostały opracowane przez zespół roboczy składający się z nauczycieli wytypowanych przez środowiska poszczególnych mniejszości narodowych i etnicznych w Polsce (w tym również przez mniejszość białoruską).

Podstawa programowa określa obowiązujące na danym etapie kształcenia cele i treści nauczania oraz umiejętności, a także zadania wychowawcze szkoły, które są uwzględniane w programach wychowania przedszkolnego i w programach nauczania szkolnego i które

umożliwiają ustalenie kryteriów ocen szkolnych i wymagań egzaminacyjnych. Programy dopuszczane do użytku w szkole i podręczniki dopuszczane do użytku szkolnego muszą spełniać wymóg zgodności z podstawą programową.

Zgodnie z § 9 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 14 listopada 2007 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. z 2014, poz. 263, j.t.) nauczanie języka mniejszości, języka regionalnego, własnej historii i kultury oraz geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa, odbywa się na podstawie programów nauczania dopuszczonych do użytku w szkole przez dyrektora szkoły oraz podręczników dopuszczonych do użytku szkolnego przez ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania, zgodnie z przepisami w sprawie dopuszczania do użytku w szkole programów wychowania przedszkolnego i programów nauczania oraz dopuszczania do użytku szkolnego podręczników.

II.4.1. Programy szkolne

Określone w podstawie programowej cele, treści oraz szczegółowe wymagania odnośnie nauczania języka mniejszości i języka regionalnego stanowią materiał wyjściowy do opracowywania przez nauczycieli programów nauczania języka białoruskiego dla poszczególnych etapów edukacyjnych.

Kwestie związane z opracowaniem i dopuszczaniem programów nauczania i podręczników szkolnych regulują przepisy rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 czerwca 2012 r. w sprawie dopuszczania do użytku w szkole programów wychowania przedszkolnego i programów nauczania oraz dopuszczania do użytku szkolnego podręczników (Dz. U. z 2012 r. , poz. 752).

Program nauczania języka mniejszości jest dopuszczany do użytku w danej szkole przez dyrektora szkoły, na wniosek nauczyciela (lub nauczycieli). Nauczyciel może zaproponować program opracowany samodzielnie lub we współpracy z innymi nauczycielami, może również zaproponować program opracowany przez innego autora (w wersji oryginalnej lub z dokonanymi zmianami). Zaproponowany przez nauczyciela program nauczania języka, opracowany zgodnie z zaleceniami i wymaganiami określonymi w § 4 ust. 1 przywołanego rozporządzenia, powinien być dostosowany do potrzeb i możliwości uczniów, dla których jest przeznaczony. Dyrektor szkoły, przed dopuszczeniem programu do użytku w danej szkole, może zasięgnąć opinii nauczyciela danego przedmiotu (ze stopniem nauczyciela mianowanego lub dyplomowanego), konsultanta lub doradcy metodycznego, zespołu nauczycielskiego, zespołu przedmiotowego lub zespołu problemowo-zadaniowego.

Opracowywane przez nauczycieli programy do nauczania własnej historii i kultury oraz geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa zawierają usystematyzowaną prezentację treści nauczania z zakresu danego przedmiotu, wykraczających poza zakres określony w podstawie programowej kształcenia ogólnego, z uwzględnieniem zaleceń dwustronnych komisji podręcznikowych oraz innych komisji i zespołów do spraw podręczników, działających na podstawie międzypaństwowych umów dotyczących współpracy w zakresie edukacji lub porozumień komitetów narodowych UNESCO.

II.4.2. Podręczniki szkolne

Podręcznik przeznaczony do nauczania języka białoruskiego zawiera usystematyzowaną prezentację treści nauczania, ujętych w podstawie programowej, w części dotyczącej języka mniejszości narodowej lub etnicznej.

Podręcznik do nauczania historii i geografii przeznaczony dla mniejszości narodowej zawiera usystematyzowaną prezentację treści z zakresu nauczania danego przedmiotu, wykraczających poza zakres określony w podstawie programowej. Powinien uwzględniać zalecenia dwustronnych komisji podręcznikowych oraz innych komisji i zespołów do spraw podręczników, działających na podstawie między państwowych umów dotyczących współpracy w zakresie edukacji lub porozumień komitetów narodowych UNESCO.

Podręczniki są dopuszczane do użytku szkolnego przez Ministra Edukacji Narodowej. Zgłoszone przez wydawców podręczniki są przekazywane do zaopiniowania przez rzeczoznawców. Warunkiem dopuszczenia podręcznika do użytku szkolnego jest uzyskanie trzech pozytywnych opinii: dwóch opinii merytoryczno-dydaktycznych oraz opinii językowej. W przypadku podręcznika w formie elektronicznej opinia merytoryczno-dydaktyczna zawiera również ocenę spełnienia przez podręcznik wymaganych warunków technicznych.

Sukcesywne wprowadzanie w kolejnych klasach na poszczególnych etapach nauczania nowej podstawy programowej wymaga opracowania przez środowiska oświatowe mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności kaszubskiej - we współpracy z wydawcami - nowych, zgodnych z obowiązującymi wymogami podręczników szkolnych, aż do skompletowania pełnej oferty dla wszystkich poziomów edukacyjnych. W klasach, które nie zostały jeszcze objęte nową podstawą programową, obowiązują nadal podręczniki dopuszczone do użytku szkolnego do dotychczasowej podstawy programowej określonej rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 26 lutego 2002 r. w *sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół* (Dz. U. Nr 51, poz. 459, z późn. zm.).

Dotychczas wydane podręczniki przeznaczone do nauczania własnej historii i kultury oraz do nauczania geografii kraju z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa, które zawierają treści nauczania z zakresu danego przedmiotu wykraczające poza zakres określony podstawą programową oraz podręczniki i książki pomocnicze, takie jak słowniczki terminów z zakresu poszczególnych przedmiotów nie utraciły swojej aktualności i nadal mogą być wykorzystywane w klasach objętych reformą programową.

Nauczyciel ma prawo wyboru podręcznika spośród podręczników dopuszczonych do użytku szkolnego, zamieszczonych w wykazie podawanym do publicznej wiadomości na stronie internetowej Ministerstwa Edukacji Narodowej www.men.gov.pl.

Wykaz podręczników dopuszczonych do nauki języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej, do nauki własnej historii i kultury oraz podręczników będących w trakcie przygotowywania przedstawia się następująco:

Podręczniki dopuszczone oraz będące w trakcie przygotowywania

| Szkoła podstawowa | |
|--------------------------------|--|
| I etap edukacyjny | Wawrzeniuk, A. Lemantar. Podręcznik do nauki języka białoruskiego dla klasy II szkoły podstawowej. Stowarzyszenie na rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA, nr dopuszczenia 634/2/2013 |
| | Wawrzeniuk A. Scenariusze lekcji do nauki języka białoruskiego dla klasy I szkoły podstawowej. Stowarzyszenie na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA |
| | Wawrzeniuk A. Kruhahod. Podręcznik do nauki języka białoruskiego dla klasy III szkoły podstawowej. Stowarzyszenie na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA |
| | - |
| II etap edukacyjny | |
| Gimnazjum | |
| III etap edukacyjny | - |
| | - |
| | - |
| Szkoła ponadgimnazjalna | |
| IV etap edukacyjny | Sienkiewicz O. Radnaja litaratura. Literatura ojczysta. Podręcznik do białoruskiego literackiego i kulturalnego kształcenia dla uczniów klas I szkół ponadgimnazjalnych. Fundacja im. Księcia Konstantego Ostrońskiego, nr dopuszczenia 661/1/2013 |
| | Grygoruk J., Radnaja Literatura, klasa II liceum ogólnokształcącego. Literatura wieku XIX i XX. Podręcznik do nauczania języka białoruskiego. Fundacja im. Księcia Konstantego Ostrońskiego (w trakcie opracowywania - plan na 2014 r.) |
| | Karczewski J. Radnaja Literatura, klasa III liceum ogólnokształcącego. Literatura współczesna. Podręcznik do nauczania języka białoruskiego. Fundacja im. Księcia Konstantego Ostrońskiego (w trakcie opracowywania - plan na 2014 r.) |

Źródło: Ministerstwo Edukacji Narodowej

II.4.3. Finansowanie podręczników i książek pomocniczych dla mniejszości narodowych i etnicznych

Większość podręczników dla mniejszości narodowych i etnicznych w Polsce to podręczniki niskonakładowe, o wysokich cenach jednostkowych. Finansowanie z budżetu państwa wydawania tych podręczników ma na celu wyrównanie szans uczniów należących do mniejszości, w stosunku do ogółu uczniów i udzielenie pomocy rodzicom w ponoszeniu zwiększonych, ponadprzeciętnych kosztów związanych z dodatkowymi zajęciami służącymi podtrzymywaniu tożsamości narodowej ich dzieci.

Zgodnie z art.13 ust.5 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty podręczniki szkolne i książki pomocnicze do kształcenia uczniów w zakresie niezbędnym do podtrzymywania poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej mogą być dofinansowywane z budżetu państwa z części, której dysponentem jest minister właściwy do spraw oświaty i wychowania. Powyższy przepis, wprowadzony w 2003 r., spowodował

konieczność uściślenia zasad dofinansowywania podręczników dla mniejszości narodowych i etnicznych.

Ministerstwo Edukacji Narodowej finansuje wszystkie koszty związane z przygotowaniem, opracowaniem i wydaniem podręczników i książek pomocniczych przeznaczonych do kształcenia uczniów deklarujących przynależność do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym. Zakupione podręczniki i książki pomocnicze, przekazywane są do bibliotek szkolnych z przeznaczeniem do wykorzystania przez kolejne roczniki uczniów, natomiast od 2010 r. wersje elektroniczne poszczególnych tytułów, za zgodą wydawców, są zamieszczone na portalu edukacyjnym Scholaris. Dzięki temu nauczyciele i uczniowie mogą korzystać poza wydaniem podręczników w wersji tradycyjnej również z elektronicznej formy tych podręczników.

Ministerstwo Edukacji Narodowej ustala corocznie wykaz podręczników objętych finansowaniem, po przedstawieniu ofert przez wydawnictwa, biorąc pod uwagę zapotrzebowanie szkół na poszczególne tytuły podręczników ustalone przez kuratorów oświaty oraz możliwości finansowe ministerstwa.

W pierwszej kolejności dofinansowywane są podręczniki do nauczania języka mniejszości narodowej, historii i kultury oraz geografii państwa, z którego obszarem utożsamia się mniejszość narodowa, umożliwiające podtrzymywanie i rozwijanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej.

Zasady obowiązujące przy rozpatrywaniu wniosków o dofinansowanie podręczników zostały sprecyzowane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu w ramach realizacji zaleceń pokontrolnych Najwyższej Izby Kontroli, po przeprowadzonej w 2004 r. kontroli funkcjonowania szkół mniejszości narodowych i etnicznych.

Zasady te przedstawiają się następująco:

1. Resort oświaty dofinansowuje podręczniki dopuszczone do użytku szkolnego na mocy odrębnych przepisów jako podręczniki dla mniejszości narodowych i etnicznych, przy czym w przypadku podręcznika do nauki języka mniejszości narodowej nie może on posiadać równocześnie drugiej kwalifikacji jako podręcznik do nauki tego języka jako obcego.
2. W pierwszej kolejności dofinansowywane są podręczniki, które:
 - są przeznaczone do nauczania języka mniejszości oraz własnej historii i geografii państwa, z którego obszarem kulturowym utożsamia się mniejszość narodowa,
 - są jedynym dostępnym tytułem w wykazie podręczników na poziomie danej klasy lub etapu nauczania,
 - nie przekraczają nakładu 1500 egz. w ramach jednorocznego zapotrzebowania, a ich cena jednostkowa przekracza o więcej niż 50% średnią cenę podręcznika do kształcenia ogólnego obecnego na rynku.
3. W drugiej kolejności dofinansowywane są książki pomocnicze (np. słowniki, poradniki metodyczne itp.).
4. Podręczniki stanowiące kolejną propozycję w ofercie dla danej klasy/etapu nauczania oraz podręczniki o cenie jednostkowej niższej, niż określona w p.2 mogą być dofinansowywane po wydaniu wszystkich pozycji niezbędnych do nauczania języka dla poszczególnych poziomów nauczania, których brak jest obecnie w wykazie podręczników dla mniejszości narodowych i etnicznych.

Opracowując powyższe zasady Ministerstwo Edukacji Narodowej kierowało się założeniem, że celem dofinansowania podręczników dla mniejszości narodowych i etnicznych jest udzielenie pomocy rodzicom w ponoszeniu zwiększonych,

ponadprzeciętnych kosztów związanych z dodatkowymi zajęciami służącymi podtrzymaniu tożsamości narodowej ich dzieci.

II.4.4. Rzeczoznawcy

Warunkiem dopuszczenia do użytku szkolnego programów i podręczników szkolnych jest uzyskanie pozytywnych opinii merytoryczno-dydaktycznych sporządzonych przez rzeczoznawców. W celu realizacji powyższej procedury do recenzowania programów i podręczników zostali powołani urzędowi rzeczoznawcy, których listy są dostępne na stronie internetowej Ministerstwa Edukacji Narodowej www.men.gov.pl

Warunki, jakie muszą spełniać osoby wpisywane na listę rzeczoznawców do spraw programów oraz listę rzeczoznawców do spraw podręczników zostały określone przepisami rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 czerwca 2012 r. w *sprawie dopuszczania do użytku w szkole programów wychowania przedszkolnego i programów nauczania oraz dopuszczania do użytku szkolnego podręczników* (Dz. U. z 2012 r., poz. 752).

Rekomendacji kandydatów na rzeczoznawców do spraw podręczników mogą udzielać stowarzyszenia naukowe, instytuty badawcze, jednostki naukowe Polskiej Akademii Nauk, Polskiej Akademii Umiejętności,

Listę rzeczoznawców do spraw podręczników języka białoruskiego zawiera załącznik nr 3.

II.5. System oceniania i egzaminowania

Przepisy dotyczące oceniania i egzaminowania uczniów zostały określone w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w *sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych* (Dz. U. Nr 183, poz. 562, z późn. zm.).

Począwszy od roku szkolnego 2004/2005 wszedł w życie przepis, zgodnie z którym uczniowie klas z nauczaniem w języku mniejszości narodowej (jako wykładowym) mogą przystępować do sprawdzianów po szkole podstawowej, egzaminu po gimnazjum lub odpowiedniej jego części, organizowanych w tym języku.

II.6. Konkursy i olimpiada języka białoruskiego

Ważnym elementem podnoszenia jakości nauczania języka białoruskiego są konkursy przedmiotowe dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów, organizowane przez Kuratorium Oświaty w Białymstoku oraz olimpiada języka białoruskiego dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, której dwudziestą edycję organizuje w roku szkolnym 2013/2014 Katedra Białorutenistyki Uniwersytetu Warszawskiego. Celem konkursów i olimpiady jest poszerzenie wiedzy z zakresu literatury, języka, kultury, nauki o społeczeństwie, a także poznawanie polsko-białoruskich związków literackich, językowych i kulturowych. Na podkreślenie zasługuje fakt, iż olimpiada języka białoruskiego jest jedyną w Polsce organizowaną dla języka mniejszości narodowej.

II.7. Nauczyciele języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej (doradztwo metodyczne)

Informacja na temat nauczycieli języka białoruskiego zatrudnionych w różnych typach szkół, według poziomu wykształcenia.

Nauczyciele języka białoruskiego jako języka mniejszości narodowej wg poziomu wykształcenia

| l.p. | Poziom wykształcenia | Razem | Przedszkole* | SP | Gimnazjum | LO | Zespół |
|--------------|--|-------|--------------|----|-----------|----|--------|
| 1. | Dyplom ukończenia studiów magisterskich i przygotowanie pedagogiczne | 42 | 7 | 31 | 20 | 5 | |
| 2. | Dyplom ukończenia studiów magisterskich bez przygotowania pedagogicznego | 1 | - | 1 | - | - | |
| Razem | | 43 | | | | | |

Zródło: Ministerstwo Edukacji Narodowej

Uwaga: Część nauczycieli uczy języka białoruskiego zarówno w szkole podstawowej jak i w gimnazjum.

* dane Przedszkola Samorządowego Nr 14 z Polskim i Białoruskim Językiem Nauczania (za rok 2012/2013)

II.8. Rola organizacji pozarządowych białoruskiej mniejszości narodowej w oświacie białoruskiej.

Ważną rolę w systemie oświaty w Polsce w zakresie podtrzymywania poczucia tożsamości narodowej dzieci w wieku przedszkolnym i uczniów mniejszości białoruskiej odgrywał i odgrywa czynnik społeczny, a w tym białoruskie organizacje społeczne.

Po 1989 r., wraz z rozwojem sektora pozarządowego w Polsce, także w środowisku białoruskiej mniejszości narodowej, otworzyły się nowe możliwości współpracy organizacji białoruskich z placówkami oświatowo-wychowawczymi i organami prowadzącymi szkoły (jednostkami samorządu terytorialnego). Jako przykład może posłużyć społeczna inicjatywa z połowy lat 90. XX wieku organizacji w Białymstoku ciągu nauczania języka białoruskiego na wszystkich etapach ścieżki edukacyjnej od przedszkola do poziomu licealnego.

Białoruskie organizacje społeczne oferują dzieciom i młodzieży wiele zajęć edukacyjnych, organizując np.: chóry i zespoły muzyczne, zajęcia teatralne, muzyczne, recytatorskie, plastyczne, warsztaty dziennikarskie, zajęcia etnograficzne. Dzięki proponowanym formom pracy pozalekcyjnej i pozaszkolnej młode pokolenie Białorusinów w Polsce może rozwijać własne zainteresowania oraz zdobywać dodatkową wiedzę, nieobecną w obowiązującym programie nauczania i wychowania.

Organizacje społeczne aktywnie propagują ideę kultywowania tożsamości narodowej w lokalnych środowiskach białoruskich, a także pełnią ważną rolę integracyjną rodziców dzieci uczących się języka białoruskiego.

Ze względu na specyfikę funkcjonowania w systemie oświaty zagadnień związanych z podtrzymywaniem poczucia białoruskiej tożsamości dzieci w wieku przedszkolnym i uczniów, niezbędna jest współpraca organizacji społecznych z kierownictwami placówek oświatowo-wychowawczych i organami prowadzącymi szkoły, w ocenie organizacji pozarządowych polegająca m.in. na zapewnieniu im wpływu na wybór tychże kierowników (dyrektorów). Nieodzowna jest również bieżąca współpraca administracji oświatowej (rządowej i samorządowej) z organizacjami białoruskimi – w szczególności w zakresie nadzoru nad procesem nauczania języka białoruskiego, realizacji zagadnień z zakresu historii i geografii Białorusi oraz edukacji regionalnej.

Wypada też wspomnieć, że na początku lat 90. XX w. ze środowiska organizacji białoruskich wyszła inicjatywa programów edukacji międzykulturowej, skierowana do całej społeczności uczniowskiej byłego woj. białostockiego – bez względu na narodowość. Realizacja takich programów miałaby służyć przełamaniu panujących stereotypów i przeciwdziałaniu nietolerancji wobec białoruskości, gdyż czynniki te po II wojnie światowej były jednymi z głównych przyczyn asymilacji Białorusinów zamieszkujących Białostoczczyznę. Problem edukacji międzykulturowej stał się tematem dyskusji władz

województwa podlaskiego w związku z zaistniałymi w ostatnim czasie aktami nietolerancji, skierowanymi przeciwko mniejszości białoruskiej, takimi jak np. zniszczenie dwujęzycznych tablic w gminie Orla.

Organizacje pozarządowe powinny być jednym z podmiotów realizacji Strategii rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce. Udział środowiska białoruskiego w procesie nauczania i wychowania powinien być zauważany i wysłuchiwany przez administrację rządową i samorządową oraz znajdować wsparcie finansowe dla podejmowanych przez nie inicjatyw oświatowych. W obecnym systemie edukacyjnym w Polsce oferta organizacji pozarządowych dla dzieci i młodzieży białoruskiej stanowi w znacznym stopniu szansę na poznanie i rozwijanie własnej kultury i tożsamości narodowej.

III. Propozycje działań i rozwiązań – zalecenia

1. Rozwiązania docelowe

1. Model docelowy: zapewnienie ciągłości edukacyjnej w zakresie podtrzymywania tożsamości językowej i kulturowej od przedszkola do szkoły ponadgimnazjalnej w miejscowościach zamieszkałych przez mniejszość białoruską.
2. Model docelowy: utworzenie w Uniwersytecie w Białymstoku etnofilologii białoruskiej.
3. Model docelowy: cykliczne wydawanie fachowego, białoruskiego pisma oświatowego.

2. System zarządzania i finansowania oświaty

1. Ministerstwo Edukacji Narodowej rozważy opracowanie systemowego rozwiązania, dzięki któremu na nauczanie języka białoruskiego w przedszkolach przekazywane byłyby środki z budżetu państwa.
2. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji będzie corocznie publikowało na stronach internetowych opracowaną przez Ministerstwo Edukacji Narodowej informację na temat wysokości części oświatowej subwencji ogólnej przeznaczanej na realizację przez jednostki samorządów terytorialnych zadań związanych z nauczaniem języka białoruskiego.
3. Ministerstwo Edukacji Narodowej będzie prowadziło działania systemowe promujące nauczanie w języku białoruskim oraz w dwóch językach: polskim oraz języku białoruskim będącym drugim językiem nauczania, np. w ramach systemu finansowania oświaty.
4. Wówczas, kiedy nowelizowane będą przepisy oświatowe w zakresie przeprowadzania konkursu na stanowisko dyrektora szkoły, Ministerstwo Edukacji Narodowej proponuje wprowadzenie rozwiązania, dzięki któremu kandydat na dyrektora szkoły lub placówki publicznej umożliwiającej uczniom podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej będzie zobowiązany do zaprezentowania sposobu zorganizowania nauczania dla mniejszości narodowej, mniejszości etnicznej lub społeczności posługującej się językiem regionalnym, a komisja konkursowa przeprowadzająca konkurs na stanowisko dyrektora

takiej szkoły lub placówki będzie zobligowana do uwzględnienia powyższych zagadnień w ocenie spełniania warunków przez kandydata na dyrektora szkoły lub placówki. W przypadku ogłoszenia konkursu na stanowisko dyrektora szkoły lub placówki publicznej umożliwiającej uczniom podtrzymywanie poczucia białoruskiej tożsamości narodowej, Stowarzyszenie Na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA, jako koordynator realizacji *Strategii rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce* ze strony mniejszości białoruskiej, będzie miało możliwość przekazywania swoich oczekiwań wobec kandydata na dyrektora, Kuratorium Oświaty i organowi prowadzącemu szkołę lub placówkę.

5. Realizując zapisy niniejszej Strategii należy zwrócić uwagę, że współdziałanie dyrektorów przedszkoli, szkół i placówek publicznych z organizacjami mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym, o którym mowa w § 10 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej *w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym*, umożliwiającej uczniom podtrzymywanie poczucia białoruskiej tożsamości narodowej, oznaczać powinno m. in. konsultowanie przez dyrektorów przedszkoli, szkół i placówek publicznych umożliwiających uczniom podtrzymywanie poczucia białoruskiej tożsamości narodowej, kandydatów na nauczycieli języka białoruskiego ze Stowarzyszeniem Na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA, jako koordynatorem realizacji *Strategii rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce* ze strony mniejszości białoruskiej.
6. Opracowując zasady postępowania w sprawach dotyczących udzielania dotacji, o których mowa w art. 18 ust. 3 ustawy *o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym*, Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji proponuje wprowadzenie zapisu, zgodnie z którym w przypadku dotacji udzielanych na wydawanie czasopism preferowane będą zadania o charakterze edukacyjnym.

7.

3. Treści nauczania

1. W roku 2015 Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji przeprowadzi, w trybie ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. *o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie* (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536, z późn. zm.) otwarty konkurs ofert na opracowanie i wydanie książki „Historia Białorusinów Podlasia”.
2. Realizując zapisy niniejszej *Strategii* należy zwrócić uwagę, że zapewnienie podtrzymywania kultury i tradycji regionalnej, o którym mowa w art. 13 ust. 4 ustawy *o systemie oświaty*, powinno oznaczać m. in. uwzględnianie wiedzy o białoruskiej mniejszości narodowej w szkołach województwa podlaskiego.

3. Realizując zapisy niniejszej *Strategii* należy zwrócić uwagę, że gwary i dialekty stanowią bogactwo każdego języka i nauka o nich powinna stanowić element nauki języka białoruskiego jako języka mniejszości.
4. Organizacje mniejszości białoruskiej - we współpracy z wydawcami – podejmą działania w celu opracowania nowych, zgodnych z obowiązującymi wymogami podręczników szkolnych, aż do skompletowania pełnej oferty dla wszystkich poziomów edukacyjnych.
5. Ministerstwo Edukacji Narodowej podejmie działania na rzecz zapewnienia środków na sfinansowanie opracowania, wydania i rozpowszechnienia podręczników do nauczania języka białoruskiego, własnej historii i kultury oraz geografii, które uzyskały dopuszczenie do użytku szkolnego.

4. Doradztwo metodyczne

Samorząd Województwa Podlaskiego oraz samorzady powiatów, w których prowadzone są szkoły z nauczaniem języka białoruskiego, podejmą działania w celu zapewnienia doradztwa metodycznego dla nauczycieli języka białoruskiego, kultury i historii białoruskiej oraz geografii Białorusi.

IV. Monitorowanie realizacji *Strategii*

W celu monitorowania realizacji *Strategii rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce*, korzystając z doświadczeń monitorowania realizacji dotychczas przyjętych *Strategii*, co najmniej raz w roku będzie się odbywało posiedzenie grupy monitorującej. Koordynatorem prac nad realizacją założeń *Strategii rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce* ze strony mniejszości białoruskiej będzie Stowarzyszenie na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA.

Ustalenia grupy zostaną zapisane w formie protokołu, przekazanego następnie wszystkim zaproszonym i uczestnikom spotkania. W protokole z każdego spotkania grupy zostaną zapisane szczegółowe zobowiązania instytucji i osób zaangażowanych w realizację *Strategii*, propozycje działań oraz terminy ich realizacji. Podczas posiedzeń grupy monitorującej analizowane będą kolejne etapy realizacji *Strategii rozwoju oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce*.

V. Załączniki

Załącznik Nr 1

Szkoły z językiem białoruskim w latach 2002/2003-2012/2013

Szkoły podstawowe z językiem białoruskim w latach 2002/2003-2012/2013

| Szkoła podstawowa | Rok szkolny | Liczba uczniów ogółem w szkole | Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego | Uwagi |
|--|-------------|--------------------------------|--|---------------------------------|
| m. Białystok | | | | |
| Szkoła Podstawowa Nr 4 im. Sybiraków w Białymstoku | 2002/2003 | 489 | 46 | |
| | 2003/2004 | 472 | 46 | |
| | 2004/2005 | 447 | 54 | |
| | 2005/2006 | 444 | 59 | |
| | 2006/2007 | 441 | 66 | |
| | 2007/2008 | 409 | 65 | |
| | 2008/2009 | 403 | 66 | |
| | 2009/2010 | 416 | 70 | |
| | 2010/2011 | 453 | 71 | |
| | 2011/2012 | 459 | 68 | |
| | 2012/2013 | 460 | 74 | |
| | 2013/2014 | 505 | 82 | |
| Niepubliczna Szkoła Podstawowa św. Św. Cyryla i Metodego w Białymstoku | 2007/2008 | 8 | 8 | Prowadzona przez stowarzyszenie |
| | 2011/2012 | 58 | 48 | |
| | 2012/2013 | 79 | 63 | |
| | 2013/2014 | 82 | 72 | |
| pow. Białystok | | | | |
| gm. Gródek | | | | |
| Szkoła Podstawowa im. Partyzantów Braci M. i A. Chrzanowskich w Gródku | 2002/2003 | 354 | 77 | |
| | 2003/2004 | 305 | 72 | |
| | 2004/2005 | 279 | 52 | |
| | 2005/2006 | 261 | 53 | |
| | 2006/2007 | 255 | 65 | |
| | 2007/2008 | 239 | 58 | |
| | 2008/2009 | 228 | 55 | |
| | 2009/2010 | 205 | 50 | |
| | 2010/2011 | 195 | 52 | |
| | 2011/2012 | 206 | 55 | |
| | 2012/2013 | 197 | 57 | |
| | 2013/2014 | 203 | 56 | |
| Niepubliczna Szkoła Podstawowa w Załukach | 2003/2004 | 45 | 20 | |
| | 2008/2009 | 28 | 23 | |
| | 2009/2010 | 29 | 20 | |
| | 2010/2011 | 22 | 22 | |
| | 2011/2012 | 21 | 21 | |
| | 2012/2013 | 23 | 23 | |
| | 2013/2014 | 28 | 28 | |
| Szkoła Podstawowa im Władysława Syrokomli w Michałowie | 2012/2013 | 265 | 77 | |
| | 2013/2014 | 257 | 67 | |
| gm. Zabłudów | | | | |

| | | | | |
|--|--------------------------------|-----------|-----|--|
| Szkoła Podstawowa w Rybołach | 2002/2003 | 43 | 38 | Zlikwidowana w sierpniu 2007 r. dzieci przeszły do SP w Zabłudowie, w której nie kontynuowały nauki języka białoruskiego |
| | 2003/2004 | 38 | 38 | |
| | 2004/2005 | 30 | 30 | |
| | 2005/2006 | 24 | 24 | |
| | 2006/2007 | 9 | 9 | |
| pow. Bielsk Podlaski | | | | |
| m. Bielsk Podlaski | | | | |
| Szkoła Podstawowa Nr 3 w Bielsku Podlaskim / Zespół Szkół z DNJB w Bielsku Podlaskim | 2002/2003 | 582 | 582 | |
| | 2003/2004 | 583 | 579 | |
| | 2004/2005 | 582 | 577 | |
| | 2005/2006 | 547 | 543 | |
| | 2006/2007 | 519 | 512 | |
| | 2007/2008 | 492 | 487 | |
| | 2008/2009 | 453 | 449 | |
| | 2009/2010 | 435 | 433 | |
| | 2010/2011 | 407 | 406 | |
| | 2011/2012 | 398 | 397 | |
| | 2012/2013 | 406 | 406 | |
| 2013/2014 | 441 | 438 | | |
| gm. Bielsk Podlaski | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Augustowie / Zespół Szkół w Augustowie | 2002/2003 | 168 | 76 | |
| | 2003/2004 | 153 | 64 | |
| | 2004/2005 | 160 | 56 | |
| | 2005/2006 | 173 | 62 | |
| | 2006/2007 | 172 | 62 | |
| | 2007/2008 | 170 | 55 | |
| | 2008/2009 | 165 | 50 | |
| | 2009/2010 | 199 | 59 | |
| | 2010/2011 | 182 | 46 | |
| | 2011/2012 | 172 | 44 | |
| | 2012/2013 | 168 | 55 | |
| | 2013/2014 | 175 | 58 | |
| | Szkoła Podstawowa w Chrabołach | 2002/2003 | 80 | |
| 2003/2004 | | 78 | 32 | |
| 2004/2005 | | 61 | 27 | |
| 2005/2006 | | 55 | 23 | |
| 2006/2007 | | 47 | 19 | |
| 2007/2008 | | 41 | 19 | |
| 2008/2009 | | 34 | 22 | |
| gm. Orla | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Orli / Zespół Szkół w Orli | 2002/2003 | 165 | 93 | |
| | 2003/2004 | 173 | 97 | |
| | 2004/2005 | 151 | 85 | |
| | 2005/2006 | 140 | 76 | |
| | 2006/2007 | 128 | 72 | |
| | 2007/2008 | 120 | 72 | |
| | 2008/2009 | 122 | 75 | |
| | 2009/2010 | 116 | 69 | |
| | 2010/2011 | 111 | 65 | |
| | 2011/2012 | 107 | 57 | |
| | 2012/2013 | 105 | 58 | |
| 2013/2014 | 94 | 57 | | |
| pow. Hajnówka | | | | |
| m. Hajnówka | | | | |
| Szkoła Podstawowa Nr 1 w Hajnówce | 2002/2003 | 145 | 21 | |
| | 2003/2004 | 69 | 11 | |
| Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Władysława Jagiełły w Hajnówce / Zespół Szkół Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Hajnówce | 2002/2003 | 502 | 94 | |
| | 2003/2004 | 488 | 63 | |
| | 2004/2005 | 475 | 70 | |
| | 2005/2006 | 436 | 79 | |
| | 2006/2007 | 386 | 57 | |

| | | | | | |
|---|----------------|-----------|-----|---|--|
| | 2007/2008 | 371 | 52 | | |
| | 2008/2009 | 343 | 33 | | |
| | 2009/2010 | 318 | 32 | | |
| | 2010/2011 | 299 | 25 | | |
| | 2011/2012 | 292 | 35 | | |
| | 2012/2013 | 288 | 39 | | |
| | 2013/2014 | 315 | 44 | | |
| Szkoła Podstawowa Nr 3 w Hajnówce | 2002/2003 | 116 | 53 | | |
| | 2003/2004 | 109 | 53 | | |
| | 2004/2005 | 97 | 47 | | |
| | 2005/2006 | 92 | 50 | | |
| | 2006/2007 | 87 | 55 | | |
| | 2007/2008 | 85 | 58 | | |
| | 2008/2009 | 92 | 59 | | |
| | 2009/2010 | 94 | 61 | | |
| | 2010/2011 | 89 | 61 | | |
| | 2011/2012 | 90 | 70 | | |
| | 2012/2013 | 95 | 71 | | |
| | 2013/2014 | 91 | 68 | | |
| Szkoła Podstawowa Nr 5 / Zespół Szkół Nr 1 w Hajnówce | 2004/2005 | 498 | 49 | | |
| | 2005/2006 | 460 | 40 | | |
| | 2006/2007 | 418 | 36 | | |
| | 2007/2008 | 379 | 38 | | |
| | 2008/2009 | 363 | 35 | | |
| | 2009/2010 | 336 | 27 | | |
| | 2010/2011 | 311 | 14 | | |
| | 2011/2012 | 303 | 18 | | |
| | 2012/2013 | 323 | 33 | | |
| | 2013/2014 | 315 | 26 | | |
| Szkoła Podstawowa Nr 6 / Zespół Szkół Nr 3 w Hajnówce | 2002/2003 | 507 | 126 | | |
| | 2003/2004 | 474 | 142 | | |
| | 2004/2005 | 436 | 138 | | |
| | 2005/2006 | 407 | 135 | | |
| | 2006/2007 | 390 | 125 | | |
| | 2007/2008 | 359 | 114 | | |
| | 2008/2009 | 338 | 111 | | |
| | 2009/2010 | 339 | 113 | | |
| | 2010/2011 | 348 | 114 | | |
| | 2011/2012 | 350 | 125 | | |
| | 2012/2013 | 372 | 134 | | |
| | | 2013/2014 | 369 | 133 | |
| | gm. Białowieża | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Białowieży / Zespół Szkół w Białowieży | 2011/2012 | 100 | 12 | | |
| | 2013/2014 | 88 | 30 | | |
| gm. Czeremcha | | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Czeremsze / Zespół Szkolno-Przedszkolny w Czeremsze | 2002/2003 | 277 | 11 | Od 1 września 2011 r. włączona w skład Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Czeremsze | |
| | 2003/2004 | 272 | 13 | | |
| | 2004/2005 | 245 | 24 | | |
| | 2005/2006 | 203 | 23 | | |
| | 2006/2007 | 197 | 23 | | |
| | 2007/2008 | 178 | 24 | | |
| | 2008/2009 | 172 | 28 | | |
| | 2009/2010 | 180 | 19 | | |
| | 2010/2011 | 157 | 13 | | |
| | 2011/2012 | 159 | 9 | | |
| | 2012/2013 | 150 | 16 | | |
| | 2013/2014 | 146 | 16 | | |
| gm. Czyże | | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Czyżach / Zespół Szkół w Czyżach | 2002/2003 | 84 | 81 | | |
| | 2003/2004 | 90 | 89 | | |
| | 2004/2005 | 91 | 90 | | |

| | | | | |
|--|-----------|-----|-----|--|
| | 2005/2006 | 107 | 107 | |
| | 2006/2007 | 93 | 93 | |
| | 2007/2008 | 82 | 81 | |
| | 2008/2009 | 82 | 82 | |
| | 2009/2010 | 87 | 84 | |
| | 2010/2011 | 77 | 75 | |
| | 2011/2012 | 77 | 77 | |
| | 2012/2013 | 70 | 70 | |
| | 2013/2014 | 70 | 60 | |
| Szkoła Filialna w Klejnikach / Zespół Szkół w Czyżach | 2002/2003 | 40 | 38 | Zlikwidowana w sierpniu 2009 r., a dzieci przeniesione do Szkoły Podstawowej w Czyżach |
| | 2003/2004 | 37 | 36 | |
| | 2004/2005 | 34 | 33 | |
| | 2005/2006 | 11 | 11 | |
| | 2006/2007 | 15 | 15 | |
| | 2007/2008 | 15 | 15 | |
| | 2008/2009 | 12 | 12 | |
| gm. Dubicze Cerkiewne | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Dubiczach Cerkiewnych / Zespół Szkół w Dubiczach Cerkiewnych | 2002/2003 | 98 | 87 | |
| | 2003/2004 | 92 | 80 | |
| | 2004/2005 | 89 | 82 | |
| | 2005/2006 | 82 | 77 | |
| | 2006/2007 | 80 | 74 | |
| | 2007/2008 | 77 | 68 | |
| | 2008/2009 | 78 | 65 | |
| | 2009/2010 | 65 | 62 | |
| | 2010/2011 | 62 | 58 | |
| | 2011/2012 | 62 | 58 | |
| | 2012/2013 | 63 | 59 | |
| | 2013/2014 | 63 | 60 | |
| gm. Hajnówka | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Dubinach | 2002/2003 | 119 | 63 | |
| | 2003/2004 | 119 | 65 | |
| | 2004/2005 | 121 | 64 | |
| | 2005/2006 | 127 | 66 | |
| | 2006/2007 | 137 | 63 | |
| | 2007/2008 | 127 | 65 | |
| | 2008/2009 | 120 | 49 | |
| | 2009/2010 | 119 | 49 | |
| | 2010/2011 | 108 | 44 | |
| | 2011/2012 | 110 | 43 | |
| | 2012/2013 | 98 | 48 | |
| | 2013/2014 | 104 | 54 | |
| Szkoła Podstawowa w Nowokornie | 2002/2003 | 77 | 44 | |
| | 2003/2004 | 74 | 37 | |
| | 2004/2005 | 68 | 31 | |
| | 2005/2006 | 68 | 39 | |
| | 2006/2007 | 76 | 41 | |
| | 2007/2008 | 65 | 39 | |
| | 2008/2009 | 63 | 39 | |
| | 2009/2010 | 68 | 36 | |
| | 2010/2011 | 47 | 31 | |
| | 2011/2012 | 43 | 34 | |
| | 2012/2013 | 36 | 34 | |
| | 2013/2014 | 30 | 30 | |
| Szkoła Podstawowa w Orzeszkowie | 2002/2003 | 40 | 36 | |
| | 2003/2004 | 46 | 30 | |
| | 2004/2005 | 48 | 29 | |
| | 2005/2006 | 38 | 27 | |
| | 2006/2007 | 39 | 28 | |
| | 2007/2008 | 22 | 19 | |
| 2008/2009 | 26 | 21 | | |

| | | | | |
|--|-----------|-----|----|---------------------------------|
| | 2009/2010 | 20 | 16 | |
| Niepubliczna Szkoła Podstawowa w Orzeszkowie | 2010/2011 | 22 | 19 | Prowadzona przez stowarzyszenie |
| | 2011/2012 | 20 | 20 | |
| | 2012/2013 | 16 | 16 | |
| | 2013/2014 | 16 | 16 | |
| gm. Kleszczele | | | | |
| Szkoła Podstawowa w Kleszczelach / Zespół Szkół w Kleszczelach | 2002/2003 | 185 | 39 | |
| | 2003/2004 | 178 | 41 | |
| | 2004/2005 | 166 | 41 | |
| | 2005/2006 | 152 | 41 | |
| | 2006/2007 | 147 | 37 | |
| | 2007/2008 | 139 | 34 | |
| | 2008/2009 | 123 | 28 | |
| | 2009/2010 | 113 | 23 | |
| | 2010/2011 | 108 | 20 | |
| | 2011/2012 | 110 | 23 | |
| | 2012/2013 | 98 | 23 | |
| 2013/2014 | 90 | 24 | | |
| gm. Narew | | | | |
| Szkoła Podstawowa im. Gen. Zygmunta Berlinga w Narwi | 2002/2003 | 236 | 96 | |
| | 2003/2004 | 224 | 92 | |
| | 2004/2005 | 277 | 94 | |
| | 2005/2006 | 212 | 90 | |
| | 2006/2007 | 201 | 87 | |
| | 2007/2008 | 196 | 88 | |
| | 2008/2009 | 184 | 84 | |
| | 2009/2010 | 179 | 80 | |
| | 2010/2011 | 159 | 74 | |
| | 2011/2012 | 165 | 79 | |
| | 2012/2013 | 161 | 70 | |
| 2013/2014 | 160 | 74 | | |
| Szkoła Filialna w Łosince / Szkoła Podstawowa w Narwi | 2002/2003 | 15 | 11 | |
| | 2003/2004 | 15 | 10 | |
| | 2004/2005 | 14 | 9 | |
| | 2005/2006 | 9 | 9 | |
| | 2006/2007 | 7 | 7 | |
| gm. Narewka | | | | |
| Szkoła Podstawowa im. Aleksandra Wołkowieckiego w Narewce / Zespół szkół w Narewce | 2002/2003 | 224 | 52 | |
| | 2003/2004 | 270 | 69 | |
| | 2004/2005 | 259 | 65 | |
| | 2005/2006 | 219 | 59 | |
| | 2006/2007 | 201 | 48 | |
| | 2007/2008 | 187 | 50 | |
| | 2008/2009 | 182 | 52 | |
| | 2009/2010 | 157 | 50 | |
| | 2010/2011 | 143 | 54 | |
| | 2011/2012 | 141 | 48 | |
| | 2012/2013 | 131 | 48 | |
| 2013/2014 | 132 | 60 | | |
| Szkoła Podstawowa w Siemionówce | 2002/2003 | 37 | 25 | |
| | 2003/2004 | 7 | 5 | |
| Szkoła Podstawowa w Starym Lewkowie | 2002/2003 | 53 | 19 | |
| | 2003/2004 | 15 | 9 | |
| pow. Sokółka | | | | |
| gm. Szudziałowo | | | | |
| Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Powstań Narodowych w Szudziałowie | 2010/2011 | 123 | 15 | |
| | 2011/2012 | 115 | 19 | |
| | 2012/2013 | 109 | 30 | |
| | 2013/2014 | 106 | 30 | |
| Szkoła Podstawowa im. Adama | 2004/2005 | 72 | 21 | |

| | | | |
|------------------------|-----------|----|----|
| Mickiewicza w Babikach | 2005/2006 | 80 | 20 |
| | 2006/2007 | 70 | 24 |
| | 2007/2008 | 60 | 16 |
| | 2008/2009 | 66 | 21 |
| | 2009/2010 | 57 | 25 |
| | 2010/2011 | 63 | 27 |
| | 2011/2012 | 61 | 23 |
| | 2012/2013 | 57 | 24 |
| | 2013/2014 | 53 | 32 |

Gimnazja z językiem białoruskim w latach 2002/2003-2012/2013

| Szkoła gimnazjalna | Rok szkolny | Liczba uczniów ogółem w szkole | Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego | Uwagi |
|--|-------------|--------------------------------|--|---------------------------------|
| m. Białystok | | | | |
| Publiczne Gimnazjum nr 7 w Białymstoku | 2005/2006 | 478 | 24 | |
| | 2006/2007 | 468 | 19 | |
| | 2007/2008 | 457 | 21 | |
| | 2008/2009 | 458 | 21 | |
| | 2009/2010 | 427 | 21 | |
| | 2010/2011 | 451 | 24 | |
| | 2011/2012 | 436 | 21 | |
| | 2012/2013 | 442 | 20 | |
| | 2013/2014 | 431 | 16 | |
| Niepubliczne Gimnazjum św. św. Cyryla i Metodego w Białymstoku | 2013/2014 | 10 | 9 | Prowadzona przez stowarzyszenie |
| pow. Białystok | | | | |
| gm. Gródek | | | | |
| Gimnazjum w Gródku / Zespół Szkół w Gródku | 2005/2006 | 197 | 36 | |
| | 2006/2007 | 177 | 31 | |
| | 2007/2008 | 178 | 26 | |
| | 2008/2009 | 172 | 26 | |
| | 2009/2010 | 158 | 23 | |
| | 2010/2011 | 142 | 36 | |
| | 2011/2012 | 123 | 32 | |
| | 2012/2013 | 125 | 42 | |
| | 2013/2014 | 112 | 37 | |
| Gimnazjum im. dr. Leszka Nosa w Michałowie | 2012/2013 | 157 | 41 | |
| | 2013/2014 | 152 | 39 | |
| pow. Bielsk Podlaski | | | | |
| m. Bielsk Podlaski | | | | |
| Gimnazjum Nr 3 w Bielsku Podlaskim / Zespół Szkół z DNJB w Bielsku Podlaskim | 2006/2007 | 337 | 335 | |
| | 2007/2008 | 330 | 329 | |
| | 2008/2009 | 328 | 326 | |
| | 2009/2010 | 292 | 287 | |
| | 2010/2011 | 284 | 279 | |
| | 2011/2012 | 254 | 251 | |
| | 2012/2013 | 247 | 247 | |
| | 2013/2014 | 228 | 227 | |
| gm. Bielsk Podlaski | | | | |
| Gimnazjum w Augustowie / Zespół Szkół w Augustowie | 2005/2006 | 214 | 47 | |
| | 2006/2007 | 203 | 39 | |
| | 2007/2008 | 192 | 44 | |
| | 2008/2009 | 174 | 35 | |
| | 2009/2010 | 173 | 34 | |
| | 2010/2011 | 166 | 24 | |
| | 2011/2012 | 171 | 25 | |
| 2012/2013 | 169 | 27 | | |

| | | | | |
|---|-----------|-----|-----|--|
| | 2013/2014 | 155 | 27 | |
| gm. Orla | | | | |
| Gimnazjum w Orli / Zespół Szkół w Orli | 2005/2006 | 207 | 42 | |
| | 2006/2007 | 96 | 39 | |
| | 2007/2008 | 89 | 40 | |
| | 2008/2009 | 77 | 33 | |
| | 2009/2010 | 78 | 40 | |
| | 2010/2011 | 63 | 34 | |
| | 2011/2012 | 66 | 33 | |
| | 2012/2013 | 50 | 20 | |
| | 2013/2014 | 54 | 18 | |
| pow. Hajnówka | | | | |
| m. Hajnówka | | | | |
| Gimnazjum Nr 2 w Hajnówce | 2006/2007 | 238 | 80 | |
| | 2007/2008 | 232 | 83 | |
| | 2008/2009 | 222 | 90 | |
| | 2009/2010 | 201 | 75 | |
| | 2010/2011 | 180 | 57 | |
| | 2011/2012 | 159 | 41 | |
| | 2012/2013 | 144 | 36 | |
| | 2013/2014 | 138 | 25 | |
| Gimnazjum nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi / Zespół Szkół Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Hajnówce | 2005/2006 | 234 | 24 | |
| | 2006/2007 | 228 | 15 | |
| | 2007/2008 | 198 | 13 | |
| | 2009/2010 | 172 | 11 | |
| | 2010/2011 | 179 | 7 | |
| | 2011/2012 | 153 | 7 | |
| | 2012/2013 | 138 | 8 | |
| | 2013/2014 | 113 | 2 | |
| Gimnazjum z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego / Zespół Szkół z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego w Hajnówce | 2005/2006 | 174 | 174 | |
| | 2006/2007 | 174 | 174 | |
| | 2007/2008 | 172 | 172 | |
| | 2008/2009 | 164 | 257 | |
| | 2009/2010 | 163 | 163 | |
| | 2010/2011 | 159 | 159 | |
| | 2011/2012 | 177 | 177 | |
| | 2012/2013 | 184 | 184 | |
| | 2013/2014 | 156 | 156 | |
| gm. Białowieża | | | | |
| Publiczne Gimnazjum w Białowieży / Zespół Szkolno-Przedszkolny w Białowieży | 2011/2012 | 72 | 8 | |
| | 2012/2013 | 68 | 9 | |
| | 2013/2014 | 51 | 6 | |
| gm. Czyż | | | | |
| Publiczne Gimnazjum w Czyżach / Zespół Szkół w Czyżach | 2005/2006 | 58 | 52 | |
| | 2006/2007 | 61 | 59 | |
| | 2007/2008 | 58 | 58 | |
| | 2008/2009 | 57 | 57 | |
| | 2009/2010 | 54 | 54 | |
| | 2010/2011 | 55 | 54 | |
| | 2011/2012 | 52 | 52 | |
| | 2012/2013 | 49 | 49 | |
| | 2013/2014 | 40 | 40 | |
| gm. Dubicze Cerkiewne | | | | |
| Publiczne Gimnazjum w Dubiczach Cerkiewnych / Zespół Szkół w Dubiczach Cerkiewnych | 2006/2007 | 43 | 34 | |
| | 2007/2008 | 39 | 33 | |
| | 2008/2009 | 47 | 40 | |
| | 2009/2010 | 52 | 43 | |
| | 2010/2011 | 51 | 42 | |
| | 2011/2012 | 41 | 36 | |
| | 2012/2013 | 37 | 33 | |
| | 2013/2014 | 31 | 29 | |
| gm. Hajnówka | | | | |

| | | | | |
|--|-----------|-----|----|--|
| Publiczne Gimnazjum przy Zespole Szkół w Dubinach | 2005/2006 | 111 | 37 | |
| | 2006/2007 | 114 | 42 | |
| | 2007/2008 | 103 | 46 | |
| | 2008/2009 | 112 | 37 | |
| | 2009/2010 | 105 | 37 | |
| | 2010/2011 | 106 | 37 | |
| | 2011/2012 | 91 | 42 | |
| | 2012/2013 | 83 | 39 | |
| | 2013/2014 | 62 | 42 | |
| gm. Kleszczele | | | | |
| Gimnazjum w Kleszczelach / Zespół Szkół w Kleszczelach | 2006/2007 | 90 | 22 | |
| | 2007/2008 | 86 | 18 | |
| | 2008/2009 | 87 | 12 | |
| | 2009/2010 | 82 | 11 | |
| | 2010/2011 | 74 | 8 | |
| | 2011/2012 | 63 | 9 | |
| | 2012/2013 | 61 | 7 | |
| | 2013/2014 | 63 | 7 | |
| gm. Narew | | | | |
| Gimnazjum im. Abp. gen. dyw. Mirona Chodakowskiego w Narwi | 2006/2007 | 122 | 37 | |
| | 2007/2008 | 116 | 34 | |
| | 2008/2009 | 120 | 31 | |
| | 2009/2010 | 119 | 31 | |
| | 2010/2011 | 124 | 35 | |
| | 2011/2012 | 100 | 28 | |
| | 2012/2013 | 93 | 27 | |
| | 2013/2014 | 75 | 22 | |
| gm. Narewka | | | | |
| Publiczne Gimnazjum w Narewce / Zespół Szkół w Narewce | 2006/2007 | 153 | 43 | |
| | 2007/2008 | 39 | 40 | |
| | 2008/2009 | 57 | 33 | |
| | 2009/2010 | 115 | 29 | |
| | 2010/2011 | 103 | 27 | |
| | 2011/2012 | 92 | 28 | |
| | 2012/2013 | 74 | 25 | |
| | 2013/2014 | 68 | 29 | |

Szkoły ponadgimnazjalne z językiem białoruskim w latach 2002/2003-2012/2013

| Szkoła gimnazjalna | Rok szkolny | Liczba uczniów ogółem w szkole | Liczba uczniów uczących się języka białoruskiego | Uwagi |
|---|-------------|--------------------------------|--|-------|
| m. Białystok | | | | |
| III Liceum Ogólnokształcące w Białymstoku | 2007/2008 | 851 | 17 | |
| | 2008/2009 | 848 | 19 | |
| | 2009/2010 | 825 | 13 | |
| | 2010/2011 | 871 | 8 | |
| | 2011/2012 | 874 | 13 | |
| | 2012/2013 | 889 | 13 | |
| | 2013/2014 | 822 | 16 | |
| pow. Bielsk Podlaski | | | | |
| m. Bielsk Podlaski | | | | |
| II Liceum Ogólnokształcące z Białoruskim Językiem Nauczania w Bielsku Podlaskim | 2006/2007 | 444 | 444 | |
| | 2007/2008 | 431 | 431 | |
| | 2008/2009 | 420 | 420 | |
| | 2009/2010 | 424 | 424 | |
| | 2010/2011 | 399 | 399 | |
| | 2011/2012 | 385 | 385 | |
| | 2012/2013 | 361 | 361 | |
| 2013/2014 | 336 | 336 | | |

| pow. Hajnówka | | | |
|--|-----------|-----|-----|
| m. Hajnówka | | | |
| II Liceum Ogólnokształcące z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego w Hajnówce | 2005/2006 | 376 | 376 |
| | 2006/2007 | 366 | 366 |
| | 2007/2008 | 356 | 356 |
| | 2008/2009 | 342 | 342 |
| | 2009/2010 | 352 | 352 |
| | 2010/2011 | 346 | 346 |
| | 2011/2012 | 350 | 350 |
| | 2012/2013 | 329 | 329 |
| | 2013/2014 | 320 | 320 |

**Rys historyczny szkolnictwa z językiem białoruskim
(opracowany na podstawie tekstu przesłanego przez mniejszość białoruską)**

Powszechne szkolnictwo polskie i białoruskie na Białostocczyźnie zaczęło powstawać dopiero w okresie I wojny światowej, kiedy niemieckie władze okupacyjne wprowadziły sprzyjającą politykę narodowościową na zachodnich terenach imperium rosyjskiego. Na tworzenie się sieci szkół białoruskich znaczący wpływ wywarło tzw. „bieżeństwo”, czyli masowa ewakuacja na wschód w sierpniu 1915 r. głównie prawosławnej ludności białoruskiej i pierwsza fala jej powrotów w 1918 r. Dlatego w latach 1916-1918 utworzono szkoły białoruskie tylko w nielicznych miejscowościach: Białymstoku, Doratynce, Trześciance i Tyniewiczach Wielkich (gm. Narew), Grabowcu (gm. Dubicze Cerkiewne), Krynkach, Nowosadach (gm. Hajnówka), Morzu (gm. Czyże), Olszy (gm. Dąbrowa Białostocka), Słoji (gm. Szudziałowo), Studziankach (gm. Supraśl), Starym Lewkowie (gm. Narewka). Jednakże już w 1919 r. władze polskie, które po wycofaniu się wojsk niemieckich przejęły kontrolę nad Białostocczyzną, w trybie zarządzeń administracyjnych zlikwidowały szkoły białoruskie.

Brak w okresie międzywojennym na Białostocczyźnie szkolnictwa białoruskiego spowodował, iż Białorusini w końcu lat trzydziestych XX w. byli społecznością bardzo słabo edukowaną.

Zasadnicze zmiany w organizacji systemu szkolnego na Białostocczyźnie nastąpiły w końcu 1939 r., po zajęciu regionu przez ZSRR i dołączeniu do Białoruskiej Socjalistycznej Republiki Radzieckiej. We wsiach utworzono wówczas sieć szkół białoruskich. W Białymstoku utworzono Instytut Pedagogiczny, którego zadaniem było przygotowanie kadry nauczycielskiej. Działający dwa lata model szkolnictwa radzieckiego miał cel ideologiczny, którym było uformowanie „człowieka radzieckiego”, jednak na poziomie podstawowym dawał młodym Białorusinom podstawy wiedzy w języku ojczystym.

W okresie okupacji niemieckiej na Białostocczyźnie działało na wpół legalnie kilkadziesiąt elementarnych szkółek białoruskich, gdyż lokalne władze cywilne pozwoliły tworzyć prywatne placówki utrzymujące się na koszt rodziców.

Z chwilą likwidacji na Białostocczyźnie okupacji niemieckiej w lipcu 1944 r. rozpoczęło się odradzanie życia społecznego i w wielu miejscowościach ludność polska i białoruska spontanicznie zaczęła organizować szkoły. Według Jerzego Turonka we wrześniu 1944 r. na terenach będących pod władzą Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego istniały 93 powszechne szkoły z językiem białoruskim: 81 z językiem wykładowym, 9 dwujęzycznych polsko-białoruskich i 3 z językiem białoruskim jako jeden z przedmiotów. Natomiast w ramach szkolnictwa ponadpodstawowego zostały utworzone 3 białoruskie gimnazja: w Białymstoku, Bielsku Podlaskim i Hajnówce, oraz jedno liceum w Bielsku Podlaskim. Jednakże władze bardzo szybko zlikwidowały te placówki. Już w sierpniu 1945 r. nie wyrażono zgody na działalność gimnazjum hajnowskiego, a w czerwcu 1947 r. znikły już nieliczne ostanie podstawówki białoruskie.

Dopiero decyzja centralnego kierownictwa Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej z końca czerwca 1949 r. dała możliwość odtworzenia szkolnictwa białoruskiego, które działałoby w ramach ogólnokrajowego systemu edukacji. W czasie przerwy wakacyjnej, pod wpływem wytycznych Ministerstwa Oświaty, przeprowadzono we wschodniej Białostocczyźnie pośpieszną akcję przygotowawczą i już od września 1949 r. rozpoczęły pracę 24 szkoły podstawowe z białoruskim językiem wykładowym (21 w ówczesnym pow. bielskim, 2 w pow. białostockim i 1 w pow. sokólskim). Uczyło się w nich ok. 2100 dzieci. Ponadto władze oświatowe wykazywały, że do 10 placówek wprowadzono język białoruski jako przedmiot, na który uczęszczało ok. 1400 uczniów. Od września 1949 r. w Bielsku

Podlaskim i Hajnówce rozpoczęły działalność dwa licea ogólnokształcące z białoruskim językiem nauczania. Powołanie do życia średnich szkół białoruskich miało wyraźny cel propagandowy. Władzom zależało na tym, by „uspokoić ludność białoruską, zwalczyć jej uprzedzenia” – jak to motywowało wojewódzkie kierownictwo PZPR. Władze polityczne chciały „przekonać ludność szkół wiejskich, że po ukończeniu szkoły białoruskiej 7-klasowej uczniowie tych szkół będą mogli dalej się uczyć w szkole średniej białoruskiej”. Wyraźnym zamiarem kierownictwa partyjnego było tworzenie szkół białoruskich na wsi, co wpisywało się w politykę rolną państwa, w której jako główne zadanie wskazano uspołdzenie rolnictwa. Miało to być zachętą dla ludności białoruskiej, sposobem na przeciągnięcie tej mniejszości narodowej na stronę „władzy ludowej”. W pełni kontrolowane szkolnictwo stanowiło doskonały instrument realizacji polityki państwa. Za takim wnioskiem przemawia też wprowadzenie na początku lat pięćdziesiątych XX w. języka białoruskiego do klas licealnych Państwowej Szkoły Podstawowej i Liceum Ogólnokształcącego w Michałowie. Podobnie było także z utworzeniem klas z językiem białoruskim w Liceum Pedagogicznych w Bielsku Podlaskim (działało w latach 1950-1971) i Liceum dla Wychowawczyń Przedszkoli z Białoruskim Językiem Nauczania w Bielsku Podlaskim (działało w latach 1951-1957). Do końca lat pięćdziesiątych XX w. powstała sieć szkół z językiem białoruskim obejmująca pięć wschodnich powiatów woj. białostockiego: białostocki, bielski, hajnowski, siemiatycki i sokólski. W tym czasie następowała już tendencja odchodzenia od wykładowego języka na rzecz przedmiotu „język białoruski”. Zmiany te ukazuje poniższa tabela.

| Typ szkoły | 1952 | | 1955 | | 1958 | |
|---|-------|---------|-------|---------|-------|-----------|
| | Szkół | Uczniów | Szkół | Uczniów | Szkół | Uczniów w |
| Szkoły podstawowe z białoruskim językiem nauczania | 66 | 5.742 | 58 | 4.633 | 47 | 3.369 |
| Szkoły podstawowe z polskim językiem nauczania i przedmiotem język białoruski | 87 | 5.972 | 111 | 6.284 | 126 | 6.452 |
| Ogółem | 153 | 11.714 | 169 | 10.917 | 173 | 9.821 |

Należy zauważyć, iż nie wprowadzono języka białoruskiego do żadnej szkoły w Białymstoku – stolicy województwa. Miało to swój negatywny wpływ na obecność języka białoruskiego w szkolnictwie powiatu białostockiego i sokólskiego, w których najszybciej zaprzestano prowadzenia innych zajęć w tym języku, a w pow. sokólskim nawet zaprzestawano prowadzić zajęcia języka białoruskiego, który na wsi funkcjonował jako „mowa prosta”.

Ta część szkolnictwa polskiego, w której funkcjonował język białoruski, od samego początku, czyli od września 1949 r., borykała się z podstawowymi problemami: brakiem profesjonalnej kadry nauczycielskiej, brakiem podręczników i pomocy naukowych, istniejącymi złymi warunkami lokalowymi. Ponadto powszechna wówczas była organizacja pracy w szkołach w klasach łączonych. W tak niesprzyjających warunkach wystarczyła więc tylko zmiana polityki narodowościowej dokonana na początku lat siedemdziesiątych XX w., kiedy do władzy w Polsce doszła ekipa Edwarda Gierka, by dziesięciolecie stagnacji lat sześćdziesiątych przemieniło się w dotkliwy kryzys. Zainicjowało ten kryzys pismo z Ministerstwa Oświaty i Szkolnictwa Wyższego z lutego 1971 r., będące reakcją na podanie rodzica – osadnika narodowości polskiej, który przybył do Nowego Berezowa i podjął pracę w tamtejszym Państwowym Gospodarstwie Rolnym. Ministerstwo wprowadziło wówczas zasadę organizacji nauki języka białoruskiego na podstawie corocznie składanych przez rodziców deklaracji. Wprowadzenie obowiązku wypełnienia corocznych deklaracji oraz

marginalizacja roli samych zajęć z języka białoruskiego ze strony Ministerstwa Oświaty i Szkolnictwa Wyższego, doprowadziły w ciągu kilku lat do upadku nauczania języka białoruskiego w szkołach Białostoczczyzny. Do likwidacji sieci szkół z językiem białoruskim w niektórych gminach przyczyniła się także realizacja reformy oświatowej i tworzenie tzw. szkół zbiorczych, gdyż wraz z zamykaniem małych placówek i przenoszeniem dzieci do wspomnianych szkół zbiorczych, nie umożliwiano im kontynuowania nauki języka białoruskiego. W efekcie w roku szkolnym 1975/76 język białoruski był nauczany tylko w 63 szkołach podstawowych i uczyło się go 4.460 dzieci. A pięć lat później placówki takie pozostały jedynie w 41 miejscowościach leżących na terenie byłych trzech powiatów: białostockiego – 2 szkoły z 98 uczniami, bielskiego – 14 szkół z 1.296 uczniami i hajnowskiego – 25 szkół z 2.036 uczniami. Na terenie byłych powiatów siemiatyckiego i sokólskiego zaprzestano nauczania języka białoruskiego. W latach siedemdziesiątych XX w. w miarę ustabilizowana sytuacja istniała tylko w dwu liceach z językiem białoruskim w Bielsku Podlaskim i Hajnówce, do których uczęszczało corocznie przeciętnie około siedmiuset uczniów. Chociaż i na tym poziomie edukacji nastąpiła redukcja, gdyż w 1974 roku przerwano nauczanie języka białoruskiego w Liceum Ogólnokształcącym w Michałowie.

Rewolucja „Solidarności” w 1980 r. spowodowała, iż działacze Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego odważyli się wysunąć pod adresem władz pewne postulaty w celu poprawy sytuacji nauczania języka białoruskiego. Jednak stan wojenny przerwał tę inicjatywę środowiska białoruskiego i dopiero zmiana systemu politycznego w Polsce po 1989 r. otworzyła nowy etap nauczania języka białoruskiego w polskich szkołach.

Lista rzeczoznawców do spraw podręczników języka białoruskiego

| | |
|----|--|
| 1. | <p>dr. Jadwiga GLUSZKOWSKA-BABICKA Rekomendacja: Uniwersytet Warszawski Adres do korespondencji: ul. Słoneczna 11, 05-520 KONSTANCIN- JEZIORNA Telefon: (22) 756-43-57 e-mail: jaglusz@uw.edu.pl</p> |
| 2. | <p>dr. Teresa CHYLAK-SCHRODER Rekomendacja: Uniwersytet Warszawski Adres do korespondencji: ul. Żabie Oczko 1 m. 8, 05-822 MILANÓWEK Telefon: (22) 724-94-00</p> |
| 3. | <p>prof. dr hab. Mieczysław JACKIEWICZ Rekomendacja: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu Adres do korespondencji: ul. Żołnierska 12B m. 37, 10-559 OLSZTYN Telefon: 665 399 615 e-mail: mjackiewicz@gmail.com</p> |
| 4. | <p>dr. Teresa JASINSKA-SOCHA Rekomendacja: Uniwersytet Warszawski Adres do korespondencji: ul. Opaczewska 42 m. 62, 02-372 WARSZAWA Telefon: (22) 823-76-07 e-mail: tjasińsk@uw.edu.pl</p> |
| 5. | <p>prof. dr hab. Michał KONDRATIUK Rekomendacja: Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Adres do korespondencji: ul. Conrada 18 m. 265, 15-325 BIAŁYSTOK Telefon: 745-73-77</p> |
| 6. | <p>dr. Nadzieja PANASIUK Rekomendacja: Uniwersytet Warszawski Adres do korespondencji: ul. Dembego 17A m. 36, 02-796 WARSZAWA Telefon: (22) 649-12-53 e-mail: nadpal@wp.pl</p> |
| 7. | <p>mgr Tamara RUSACZYK Rekomendacja: Zespół Placówek Doskonalenia Nauczycieli Białystok Adres do korespondencji: ul. Poświętna 13 m. 10, 17-100 BIELSK PODLASKI e-mail: tamara.rusaczyk@wp.pl</p> |